

# ARABAKO FORU ALDUNDIA DIPUTACIÓN FORAL DE ÁLAVA

## Xedapenak eta Administrazio Ebazpenak

### Diputatuen Kontseiluaren Foru Dekretuak

7.526

**65/2004 FORU DEKRETUA**, azaroaren 16ko Diputatuen Kontseiluarena. Honen bidez, Arabako Nekazaritza Arlorako Laguntza Plana arautzen duen uztailaren 6ko 47/2004 Foru Dekretuaren hainbat aldaketa onartzen dira.

Diputatuen Kontseiluaren uztailaren 6ko 47/2004 Foru Dekretuaren bitartez onartu egin zen Arabako Nekazaritza Arlorako Laguntza Plana. Plan horrek Arabako Nekazaritza Arlorako FEOGA-Bermeak zein Arabako Foru Aldundiak finantzatzutako laguntza le-roak hartzen ditu bere baitan.

Foru Dekretu horren 68.b artikulua xedatzen duenez, laguntzarako eskabidea hobekuntzak, inbertsioak edo jarduketak burutzen hasi aurretik aurkeztu beharko da, eta aurkeztu ere ustiategiaren kokalekuari dagokion Eskualdeko Nekazaritza Bulegoan aurkeztuko dira, beste leku batean aurkezteko adierazi ezean.

Era berean, 4.4 artikulua dioenez, laguntzak ordaindu ahal izateko egindako inbertsioak edo jarduketak egiaztatu eta gastuak jatorrizko ordainagiriez edo ordainagiriaren erkatutako kopiez justifikatu beharko dira aurretik.

Aurreko artikuluek diotena ikusita, logikoa da daten arabera fakturak edo egiaztagiriak laguntza eskaera baino beranduago eginda egotea; halere, sarritan, premia edo presako arrazoiengatik, onuradunek planaren laguntzez baliatuz inbertsioak egin nahi izaten dituzte laguntza eskaerak aurkezteko epea ireki gabe dagoenean eta horretarako baimena eskatzen dute.

47/2004 Dekretuak aurreko egoera hori kontuan hartzen ez duela ikusita, dekretua aldatu beharra dago.

Horren ondorioz, Nekazaritzako foru diputatuaren proposamenez, eta Diputatuen Kontseiluak gaur bertan egindako bilkuran gaia aztertu eta gero, ondokoa

### XEDATU DUT:

Lehenengo.- Diputatuen Kontseiluaren uztailaren 6ko 47/2004 Dekretuaren 68.b artikuluari beste paragrafo bat gehitzea, honako hau alegia:

“Aurrekoa alde batera utzita, baimendu ahal izango da diruz lagundu daitekeen hobekuntza, inbertsioa edo jarduketa laguntza eskaera aurkeztu baino lehen egiten hastea, premia edo presako arrazoiengatik bada eta laguntza eskaerak aurkezteko epea ofiziala irekita ez badago. Baimena idatziz emango da, baina baimena izateak ez du esan nahi laguntza eman emango zaionik. Horretarako laguntza eskatu beharko da ezarritako epean eta Foru Dekretu honek dioenaren arabera.”

Bigarren.- Diputatuen Kontseiluaren uztailaren 6ko 47/2004 Dekretuan aldi baterako beste xedapen bat gehitzea, honako hau alegia:

“Hirugarrena.- Diruz lagundu daitekeen hobekuntza, inbertsioa edo jarduketa bat laguntza eskaerak egiteko epea ireki aurretik egiten hasteko baimena eskatu eta lortu bada, egoera horretan hasi diren espedienteetako gastuen fakturak eta egiaztagiriak laguntza eskaera baino zaharragoak izango dira, beti ere datei begiratuta”.

Vitoria-Gasteiz, 2004ko azaroaren 16a.- Diputatu nagusia, RAMÓN RABANERA RIVACOBA.- Nekazaritzako Foru Diputatu ELOY LÓPEZ DE FORONDA.

### Foru Aginduak

7.345

**547/2004 FORU AGINDUA**, azaroaren 10ekoa, Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saileko diputatuarena. Honen bidez, onarpena ematen zaie 215 eredu ordenagailuan zuzenean irakurtzeko moduko euskarriak aurkezteko diseinu fisiko eta logikoei eta herri eta lurraldeen nomenklatura alfabetiko berriari.

Ogasun Finantza eta Aurrekontu Saileko diputatuaren 2000ko ekainaren 20ko 469 Foru Aginduaren bidez, Ez-egoiliarren Errentaren

## Disposiciones y Resoluciones Administrativas

### Decretos Forales del Consejo de Diputados

7.526

**DECRETO FORAL 65/2004**, del Consejo de Diputados de 16 de noviembre, que aprueba diversas modificaciones en el Decreto Foral 47/2004, de 6 de julio, regulador del Plan de Ayudas al Sector Agrario Alavés.

Por Decreto Foral 47/2004, del Consejo de Diputados de 6 de julio se aprobó el Plan de Ayudas al Sector Agrario Alavés, que incluye las líneas de ayuda, tanto cofinanciadas por el FEOGA-Garantía como por la Diputación Foral de Álava, a favor del sector agrario de Álava.

El artículo 68.b del citado Decreto Foral, dispone que la solicitud de ayuda ha de presentarse antes de iniciarse las mejoras, inversiones o actuaciones en la Oficina Comarcal Agraria correspondiente a la ubicación de la explotación, salvo que se indique otro lugar.

Asimismo el artículo 4.4, dispone que en todo caso, el pago de las ayudas se realizará contra certificación de las inversiones o actuaciones realizadas y justificación de los gastos mediante presentación de factura original o copia compulsada.

En pura lógica a la vista de los anteriores artículos, la fecha de las facturas o justificantes de gastos debe ser posterior a la de presentación de la solicitud de ayuda, sin embargo es hecho frecuente que por motivos de urgencia o necesidad, los beneficiarios soliciten autorización para realizar inversiones acogidas al Plan de Ayudas en fechas en las que el plazo de presentación está cerrado.

Considerando que en el Decreto 47/2004, no queda recogido este hecho, es por lo que procede modificar el mismo.

Por ello a propuesta del Diputado Foral de Agricultura, previa deliberación del Consejo de Diputados en sesión celebrada por el mismo en el día de hoy,

### DISPONGO:

Primero.- Añadir un nuevo párrafo al artículo 68.b del Decreto Foral 47/2004 del Consejo de Diputados del 6 de julio, del siguiente tenor literal:

“No obstante lo anterior, podrá autorizarse el inicio de la mejora, inversión o actuación auxiliable, con anterioridad a la presentación de la solicitud de ayuda, siempre que sea por motivos de urgencia o necesidad y no se encuentre abierto el plazo oficial de presentación de solicitudes. La autorización se hará por escrito y de ella no se deriva automáticamente resolución favorable a la concesión de ayuda, que deberá ser solicitada formalmente en el plazo establecido y de acuerdo a lo dispuesto en el presente Decreto Foral.”

Segundo.- Añadir una nueva disposición transitoria a las establecidas en el Decreto Foral 47/2004 del Consejo de Diputados de 6 de julio del siguiente tenor literal:

“Tercera.- Las facturas y justificantes de gastos de aquellos expedientes en los que se haya tramitado una petición de autorización para el inicio de la mejora, inversión o actuación auxiliable antes de la presentación de la solicitud de ayuda para la que va destinada, y haya sido autorizada, deberán tener fecha posterior a la de presentación de la petición de autorización”.

Vitoria-Gasteiz, a 16 de noviembre de 2004.- El Diputado General, RAMÓN RABANERA RIVACOBA.- El Diputado Foral de Agricultura, ELOY LÓPEZ DE FORONDA.

### Órdenes Forales

7.345

**ORDEN FORAL 547/2004**, de 10 de noviembre, del Diputado de Hacienda, Finanzas y Presupuestos, por la que se aprueban los diseños físicos y lógicos para la presentación mediante soporte directamente legible por ordenador del modelo 215, así como la nueva nomenclatura alfabética de países y territorios.

La Orden Foral 469 del Diputado de Hacienda, Finanzas y Presupuestos de 20 de junio de 2000 aprobó los modelos 211, 212,

gaineko Zergaren aitortpena egiteko 211, 212, 213, 214 eta 215 ereduak onartu ziren.

Zehazki, aipatutako foru aginduaren lehengo idatz-zatian 215 ereduaren ezaugarriak eta aurkezteko baldintzak jasotzen dira. Eredu horren bidez era kolektiboan aitortzen dira establezimendu iraunkorrikerik gabe ez-egoiliar zergadunek lortutako errentak.

Zergadunek beren zerga-betebeharrak bete ditzaten errazte aldera, 215 ereduaren ordenagailuan zuzenean irakurtzeko moduko euskarriak aurkezteko diseinu fisikoa eta logikoak onartzeko premia adierazten da gaur egun.

Bestalde, foru agindu honetako lehenengo xedapen gehigarrian herri eta lurraldeen nomenklatura numerikoaren ordez ISO alfa-2 (ISO 3166) kodean oinarrituriko nomenklatura alfabetikoa ematen da.

Horregatik guztiagatik, aitortzen zaizkidan ahalmenak baliatuz, ondokoa

#### XEDATU DUT:

**Lehenengo artikulua.** - Onarpena ematea 215 ereduaren ordenagailuan zuzenean irakurtzeko moduko euskarriak aurkezteko diseinu fisikoa eta logikoei.

**Bat.** - Onarpena ematen zaie ordenagailuan zuzenean irakurtzeko moduko euskarrien bidez aitortpen kolektiboak aurkezteko erabiliko diren diseinu fisikoa eta logikoei (Foru Aginduaren I. eranskina). Euskarri hori aitortpen-likidazioaren orriarekin batera aurkeztuko da. Orri horretan, nahitaez, itsatsita eraman beharko da aitortpena aurkezten duen pertsonaren identifikazio etiketa, Arabako Foru Ogasunak banatuko duena; pertsona hori zergaduna, bere ordezkaria, erantzule solidarioa nahiz atxikitzailea izango da.

**Bi.** - Ordenagailuan zuzenean irakurtzeko moduko euskarriak kanpoaldean itsatsita izango du euskarria aurkezten duenaren ondorengo datuak adierazitako hurrenkeran jasotzen dituen etiketa:

- a) Ekitaldia:
- b) Aurkezteko ereduak: 215.
- c) Identifikazio Fiskaleko Zenbakia (IFZ).
- d) Deiturak eta izena edo sozietatearen izena.
- e) Helbidea, udalerrria eta posta kodea.
- f) Harremanetan jartzeko pertsonaren izena eta abizenak.
- g) Pertsona horren telefono zenbakia eta luzapen zenbakia.
- h) Erregistro kopurua guztira.
- i) Euskarriaren dentsitatea: 1.600 edo 6.250 BPI (zintak baino ez), eta 720 KB edo 1,44 MB 3 1/2-ko disketeetan.

Aipatutako datuak jasotzeko, nahikoa izango da datu bakoitza idatziz jartzea, aurreko zerrendaren arabera dagokion letra aurretik dutela.

Artxiboak ordenagailuz zuzenean irakurtzeko euskarri bat baino jasotzen baldin baditu, euskarri guztiek eramango dute etiketa sekuentzialki zenbatua; horrela, 1/n, 2/n eta abar jarriko zaie, "n" hori artxiboaren euskarri kopuru osoa izanik. Bigarren eta hurrengo bolumenen etiketetan aski izango da a), b), c) eta d) letretan adierazitako datuak jartzea.

**Hiru.** - Euskarria Arabako Foru Ogasuneko bulegoetan aurkeztuko da. Hala ere, aitortpenaren emaitza ordaintzekoa baldin bada, aitortpena bera aurkeztu baino lehen ordainduko da Arabako Foru Aldundiak erakunde laguntzaile gisa jarduteko baimendutako banku, kreditu edo aurrezki entitateetan.

**Lau.** - Likidazioko aldi batean ordaintzekoak diren kuotak edo zero emaitzakoak dituzten zergadunak eta dirua itzuli behar duten zergadunak daudenean bi aitortpen aurkeztuko dira berezirik: bata, itzuli beharreko kuotak dituzten zergadunena eta, bestea, gainerakoena.

**Azken xedapen gehigarria.** - Herri edo lurraldeen kodeak.

Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergaren 210, 211, 212, 213, 214 eta 215 ereduaren aitortpenek ondorioak izan ditzaten II. eranskinean jasotzen diren "herri eta lurraldeen kodeak" onartzen dira.

Xedapen honetan emandako "herrien eta lurraldeen kodeak" erabiliko dira 2000ko abenduaren 11ko 881. zenbakiko Foru Aginduan (2001eko urtarrilaren 3ko ALHAO, 1 zenbakia) eta berorren hutsagite-zuzenketa (2002ko abenduaren 2ko ALHAO, 137 zenbakia) argitaratutakoetara jotzen den bakoitzean. Aipatutako 881 Foru

213, 214 y 215 de declaraciones del Impuesto sobre la Renta de no Residentes.

En concreto, las características del modelo 215, mediante el que se declaran de manera colectiva las rentas obtenidas sin mediación de establecimiento permanente por parte de contribuyentes no residentes, y sus condiciones de presentación, se recogían en el apartado primero de la citada Orden Foral.

Actualmente, se plantea la necesidad de aprobar los diseños físicos y lógicos para la presentación mediante soporte directamente legible por ordenador del modelo 215 con la finalidad de facilitar el cumplimiento de las obligaciones fiscales por parte de los contribuyentes.

Por otra parte, la disposición adicional única de esta Orden Foral sustituye la actual nomenclatura numérica de países y territorios por otra alfabética basada en la codificación ISO alfa-2 (ISO 3166).

En su virtud y en uso de las facultades que me competen,

#### DISPONGO:

**Artículo único.** - Aprobación de los diseños físicos y lógicos para la presentación del modelo 215 mediante soporte directamente legible por ordenador.

**Uno.** - Se aprueban los diseños físicos y lógicos para la presentación de las declaraciones colectivas mediante soporte directamente legible por ordenador, que figuran en el anexo I de esta Orden Foral. Dicho soporte deberá ser presentado junto con la hoja declaración-liquidación a la que deberá adherirse en el espacio correspondiente, la etiqueta identificativa que suministra la Hacienda Foral de Álava, de la persona que presente la declaración, bien sea el contribuyente, su representante, un responsable solidario o un retenedor.

**Dos.** - El soporte directamente legible por ordenador deberá llevar adherida en el exterior una etiqueta en la que se hagan constar los datos del presentador que se especifican a continuación y necesariamente en el mismo orden.

- a) Ejercicio.
- b) Modelo de presentación: 215.
- c) Número de Identificación Fiscal (NIF).
- d) Apellidos y nombre o razón social.
- e) Domicilio, municipio y código postal.
- f) Apellidos y nombre de la persona con quién relacionarse.
- g) Teléfono y extensión de dicha persona.
- h) Número total de registros.
- i) Densidad del soporte: 1.600 ó 6.250 BPI, sólo cintas y 720 KB ó 1,44 MB en disquetes de 3 1/2.

Para hacer constar los referidos datos bastará consignar cada uno de ellos precedido de la letra que le corresponda según la relación anterior.

En caso de que la presentación conste de más de un soporte directamente legible por ordenador, todos llevarán su etiqueta numerada secuencialmente: 1/n, 2/n, etc., siendo n el número total de soportes, pero en la etiqueta del segundo y sucesivos volúmenes, sólo será necesario consignar los datos indicados en las letras a), b), c) y d) anteriores.

**Tres.** - La presentación del soporte se efectuará en las oficinas de Hacienda Foral de Álava. No obstante, si la declaración resultase a ingresar, el ingreso se realizará en las entidades bancarias de crédito o ahorro autorizadas para actuar como entidades colaboradoras por la Diputación Foral de Álava, con carácter previo a la presentación de la declaración.

**Cuatro.** - Cuando en un periodo de liquidación concurren contribuyentes con cuotas a ingresar o cero y contribuyentes con cuotas a devolver, se presentarán dos declaraciones separadas: una comprensiva de los contribuyentes con las cuotas a devolver y otra con el resto.

**Disposición adicional única.** - Códigos de países o territorios.

A efectos de las declaraciones modelos 210, 211, 212, 213, 214 y 215 del Impuesto sobre la Renta de no Residentes, se aprueban los "códigos de países y territorios" que se relacionan en el anexo II.

Cualquier remisión a los "códigos de países y territorios" publicados en la Orden Foral 881 de 11 de diciembre de 2000 (BOTH A número 1 de 3 de enero de 2001 y Corrección de errores en BOTH A número 137 de 2 de diciembre de 2002), por la que se aprueba el modelo 296, de resumen anual de retenciones e ingresos a cuenta efec-

Aginduaren bidez, onartu egiten da 296 aitorten-eredua, Ez egoiliarren gaineko zergapean dauden establezimendu iraunkorrik gabeko errentak direla-eta kontura egindako atxikipen eta sarreraren urteko laburpenari buruzkoa.

Bereziki, xedapen honetako "herrien eta lurraldeen kodeak" erabiliko dira 2000ko abenduaren 11ko 881 Foru Aginduan jasotzen diren 187, 191, 192, 193, 194, 195, 198, 199, 291, 296 eta 341 aitorten-ereduetara jotzen den bakoitzean.

Aurreko kode numerikoetarako aurrez ikusi diren hiru kokalekuak dituzten aitortenetan "Herrien edo lurraldeen kodea" nomenklatura alfabetiko berriari jarraituz betetzeko, bi karaktere alfabetikoak ezkerretara lerrotatuko dira inprimaketan zein euskarri magnetikoa aurkezteko diseinuetan eta eskuinean hutsik utziko da.

#### XEDAPEN INDARGABETZAILE BAKARRA

Indargabeturik geratuko dira 2000ko abenduaren 11ko 881 Foru Aginduaren xedapen gehigarria eta III eranskina, biak "herrien edo lurraldeen kodeei" buruzkoak.

#### XEDAPEN IRAGANKORRA

Zenbakizko kodeak dituzten inprimakiak erabiliz egindako aitortenek bere balioa mantenduko dute eta inprimaki horiek erabiltzen jarraitu ahal izango da inprimaki horiek bukatu arte.

#### AZKEN XEDAPENA

Foru Agindu hau Arabako Lurralde Historikoaren ALDIZKARI OFIZIALean argitaratu eta hurrengo egunean jarriko da indarrean.

Vitoria-Gasteiz, 2004ko azaroaren 10a.- Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saileko foru diputatua, JUAN ANTONIO ZÁRATE PÉREZ DE ARRILUCEA.

#### I. eranskina

##### 215 EREDUA ORDENAGAILUAN ZUZENEAN IRAKURTZEKO MODUKO EUSKARRIAK AURKEZTEKO DISEINU FISIKO ETA LOGIKOAK

##### A) EUSKARRI MAGNETIKOEN EZAUGARRIAK

Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zerga (215 eredu) aurkeztu ahal izateko, ordenagailuz zuzenean irakurtzeko moduko euskarriek honako ezaugarriak esan izan behar dituzte:

##### *Zinta magnetikoa*

Pistak: 9

Dentsitatea: 1.600 edo 6.250 BPI

Kodea: EBCDIC, letra larriz.

Etiketak: etiketarik gabe.

Markak: zinta hasieran eta amaieran.

Erregistroak: 250 kokaleku.

Eragin faktorea: 10

##### *Kartutxo magnetikoa*

Mota: IBM-3480 edo bateragarria

Pistak: 18 edo 36

Luzera: estandarra edo hedatua (3490E)

Konpresioa: aukerakoa (standard IDRC)

Kodea: EBCDIC, letra larriz.

Etiketak: etiketarik gabe.

Markak: zinta hasieran eta amaieran

Erregistroak: 250 kokaleku

Blokeo faktorea: 10

##### *Disketeak*

3 1/2"-koak, alde bikoitzekoak. Dentsitate bikoitza (720 KB). MS-DOS sistema eragilea eta bateragarriak.

3 1/2"-koak, alde bikoitzekoak. Dentsitate handia (1,44 MB). MS-DOS sistema eragilea eta bateragarriak.

ASCII kodea, letra larriz kontrol edo tabulazio karaktererik gabe.

250 kokalekuko erregistroak.

3 1/2"-ko disketeek fitxategi bakarra izan beharko dute, RNRxxxx izenekoa. Bertan, xxxx aitortpena egiten den ekitaldiko lau zifrei dagokie. Fitxategi bakar horretan erregistro mota guztiak jasoko dira, B) atalean aipatzen diren hurrenkeran, hain zuzen.

Fitxategiak diskete bat baino gehiago betetzen badu, behar adina disketetan banatuko da. Fitxategiaren zati bakoitzak RNRxxxx.NNN(NNN=001,002,...) izena izango du. Bertan, xxxx ai-

tuados en relación con determinadas rentas sujetas al Impuesto sobre la Renta de no Residentes obtenidas por contribuyentes de dicho Impuesto sin establecimiento permanente, se entenderá referida a los aprobados en esta disposición.

En particular, las remisiones a los "códigos de países y territorios" publicados en la citada Orden Foral 881 de 11 de diciembre de 2000 que contienen los modelos de declaración 187, 191, 192, 193, 194, 195, 198, 199, 291, 296 y 341 se entenderán referidos a los aprobados en esta disposición.

Para la cumplimentación del "código de país o territorio" con arreglo a la nueva nomenclatura alfabética en las declaraciones que contengan las tres posiciones previstas para la precedente codificación numérica, tanto en los impresos como en los diseños para la presentación en soporte magnético, los dos caracteres alfabéticos se ajustarán a la izquierda, dejándose en blanco por la derecha.

#### DISPOSICIÓN DEROGATORIA ÚNICA.

Queda derogada la disposición adicional y el anexo III relativos a los "códigos de países o territorios" de la Orden Foral 881 de 11 de diciembre de 2000.

#### DISPOSICIÓN TRANSITORIA.

Mantendrán su validez y podrán seguir utilizándose hasta que se agoten sus existencias las declaraciones en impreso que contengan la codificación numérica.

#### DISPOSICIÓN FINAL.

La presente Orden Foral entrará en vigor al día siguiente de su publicación en el BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava.

Vitoria-Gasteiz, a 10 de noviembre de 2004.- El Diputado de Hacienda, Finanzas y Presupuestos, JUAN ANTONIO ZÁRATE PÉREZ DE ARRILUCEA.

#### Anexo I

##### DISEÑOS FÍSICOS Y LÓGICOS A LOS QUE DEBE AJUSTARSE EL SOPORTE DIRECTAMENTE LEGIBLE POR ORDENADOR DEL MODELO 215

##### A) CARACTERÍSTICAS DE LOS SOPORTES MAGNÉTICOS

Los soportes directamente legibles por ordenador para la presentación del Impuesto sobre la Renta de no Residentes (Modelo 215), habrán de cumplir las siguientes características:

##### *Cinta magnética*

Pistas: 9

Densidad: 1.600 ó 6.250 BPI

Código: EBCDIC, en mayúsculas

Etiquetas: sin etiquetas

Marcas: en principio y fin de cinta

Registros de: 250 posiciones

Factor de bloqueo: 10

##### *Cartucho Magnético*

Tipo: IBM-3480 o compatible

Pistas: 18 ó 36

Longitud: standard o extendida (3490E)

Compresión: opcional (standard IDRC)

Código: EBCDIC, en mayúsculas

Etiquetas: sin etiquetas

Marcas: en principio y fin de cinta

Registros de: 250 posiciones

Factor de bloqueo: 10

##### *Disquetes*

De 3 1/2" doble cara. Doble densidad (720 KB). Sistema operativo MS-DOS y compatibles.

De 3 1/2" doble cara. Alta densidad (1,44 MB). Sistema operativo MS-DOS y compatibles.

Código ASCII en mayúsculas sin caracteres de control o tabulación.

Registros de 250 posiciones.

Los disquetes de 3 1/2" deberán llevar un solo fichero, cuyo nombre será RNRxxxx, siendo xxxx las cuatro cifras del ejercicio fiscal al que corresponde la declaración, conteniendo este único fichero los diferentes tipos de registros y en el orden que se menciona en el apartado B).

Si el fichero ocupa más de un disquete, deberá particionarse en tantos ficheros como sea necesario. Cada uno de los ficheros parciales tendrá la denominación RNRxxxx.NNN (NNN=001,002,...)



215 EREDUA		MODELO 215			
A. 1. ERREGISTRO MOTA: AURKEZLEAREN ERREGISTROA(EREMUEN KOKALEKUAK, IZAERA ETA DESKRIBAPENA)		A. TIPO DE REGISTRO 1: REGISTRO DE PRESENTADOR (POSICIONES, NATURALEZA Y DESCRIPCIÓN DE LOS CAMPOS)			
KOKALEKUAK IZAERA	EREMUEN DESKRIBAPENA	POSICIONES	NATURALEZA	DESCRIPCIÓN DE LOS CAMPOS	
1	Numerikoa	ERREGISTRO MOTA: Finkoa, '1' zenbakia.	1	Numérico	TIPO DE REGISTRO: Constante número '1'.
2-4	Numerikoa	AITORPEN EREDUA: Finkoa, '215'.	2-4	Numérico	MODELO DE DECLARACIÓN: Constante '215'.
5-8	Numerikoa	EKITALDIA Jar itzazu aitorpenari dagokion ekitaldiaren lau zifrak.	5-8	Numérico	EJERCICIO Las cuatro cifras del ejercicio fiscal al que corresponde la declaración.
9-17	Alfanumerik.	AURKEZLEAREN IFZ Aitorpena aurkezten duen pertsonaren IFZ jarriko da.  Eremu hau eskuinetara lerrokatuta egongo da. Azken kokalekua kontrol karaktereari dagokio. Ezkerreko kokalekuak zeroz beteko dira, urriaren 27ko 88/98 Foru Dekretuak, IFZren osaera eta erabilera arautzen dituenak, onartutako arauei jarraituz (ALHAO, 124 zenbakia, urriaren 30a).	9-17	Alfanumérico	NIF DEL PRESENTADOR Se consignará el NIF de la persona que efectúe la presentación.  Este campo deberá estar ajustado a la derecha, siendo la última posición el carácter de control y rellenando con ceros las posiciones de la izquierda, de acuerdo con las reglas previstas en el Decreto Foral 88/98 de 27 de octubre, por el que se regula la composición y forma de utilización del NIF, (BOTHA número 124 de 30 de octubre).
18-57	Alfanumerik.	AITORPENA AURKEZTEN DUENAREN DEITURAK ETA IZENA EDO SOZIETATE IZENA Pertsona fisikoa bada, hurrenkera honetan idatziko da nahitaez: lehen abizena, zuriunea, bigarren abizena, zuriunea eta izen osoa.  Pertsona juridikoak eta errentak esleitzeko erregimeneko erakundeak badira, erakundearen sozietate-helbide osoa idatziko da, anagramarik gabe.  Eremu honetan ezin izango da, inolaz ere, merkataritza-izen bat jarri.	18-57	Alfanumérico	APELLIDOS Y NOMBRE O RAZÓN SOCIAL DEL PRESENTADOR Si es una persona física se consignará el primer apellido, un espacio, el segundo apellido, un espacio y el nombre completo necesariamente en este orden.  Para personas jurídicas y entidades en régimen de atribución de Rentas, se consignará la razón social completa, sin anagrama.  En ningún caso podrá figurar en este campo un nombre comercial.
58	Alfabetikoa	EUSKARRI MOTA Ondoko gako hauetako bat jarriko da:  'C': informazioa zinta magnetikoan edo kartutxo magnetikoan aurkezten bada. 'D': informazioa disketean aurkezten bada.	58	Alfabetico	TIPO DE SOPORTE Se cumplimentará una de las siguientes claves: 'C': Si la información se presenta en cinta magnética o cartucho magnético. 'D': Si la información se presenta en disquete.
59-107	Alfanumerik.	HARREMANETARAKO PERTSONA Harremanetarako pertsonaren datuak. Eremu hau bitan banatzen da: 59-67 TELEFONOA: 9 kokalekuko eremu numerikoa. 68-107 DEITURAK ETA IZENA: Hurrenkera honetan idatziko da nahitaez: lehen abizena, zuriunea, bigarren abizena, zuriunea eta izen osoa.	59-107	Alfanumérico	PERSONA CON QUIÉN RELACIONARSE Datos de la persona con quién relacionarse. Este campo se subdivide en dos: 59-67 TELEFONO: Campo numérico de 9 posiciones. 68-107 APELLIDOS Y NOMBRE: Se consignará el primer apellido, un espacio, el segundo apellido, un espacio y el nombre completo, necesariamente en este orden.
108-120	Numerikoa	13 kokalekuko eremu numerikoa. Zeroz bete beharko da.	108-120	Numérico	Campo de contenido numérico de 13 posiciones. Deberá rellenarse a ceros.
121-135	—————	ZURIUNEAK	121-135	—————	BLANCOS
136-137	Alfanumerik.	SORTZAPEN HIRUHILEKOA Aitorpenak adierazten duen hiruhilekoa: 1H, 2H, 3H, 4H.	136-137	Alfanumérico	TRIMESTRE DE DEVENGO Trimestre natural al que se refiere la declaración: 1T, 2T, 3T, 4T.
138-146	Numerikoa	SORTUTAKO ERRENTA KOPURUA 5 kokalekuko eremu numerikoa.  Aitorpen egile honentzako euskarrian aitoritutakoen kopuru osoa adierazi behar da. Hartzaile bera erregistro bat baino gehiagotan agertzen bada, zerrendaturik agertzen den adina aldiz konputatuko da. (2. motako erregistro zenbakia).	138-146	Numérico	NÚMERO DE RENTAS DEVENGADAS Campo numérico de 5 posiciones.  Se consignará el número total de perceptores declarados en el soporte para este declarante. Si un mismo perceptor figura en varios registros, se computará tantas veces como figure relacionado. (Número de registros de tipo 2).
147-162	Alfanumerik.	BANAKAKO KUOTA DIFERENTZIALEN BATUKETA BANAKAKOAK Dagokion zeinuaren bidez KUOTA DIFERENTZIALAREN eremuan hartzaileen erregistroei buruz adierazitako kopuruen batuketa osoa jarriko da (irabazietarako 2. motako diseinuaren 207 kokalekutik 220 kokalekura arte).	147-162	Alfanumérico	SUMA DE CUOTAS DIFERENCIALES INDIVIDUALES Se consignará con el signo que corresponda, la suma total de las cantidades reflejadas en el campo CUOTA DIFERENCIAL (posiciones 207 a 220 del diseño de tipo 2 para rendimientos o posiciones 231 a 244 del diseño del tipo 2 para ganancias), correspondientes a los registros de perceptor.

KOKALEKUAK IZAERA	EREMUEN DESKRIBAPENA	POSICIONES	NATURALEZA	DESCRIPCIÓN DE LOS CAMPOS
	<p>Eremu hau bitan banatzen da:</p> <p>147 ZEINUA: Alfabetikoa</p> <p>Lehen azaldutako zenbatekoa negatiboa bada, "N" bat jarriko da. Beste edozein kasutan, zuriz beteko da.</p> <p>148-162 ZENBATEKOA: 15 kokalekuko eremu numerikoa.</p> <p>Aurretik azaldutako zenbatekoa zeinurik gabe eta hamartarrik gabe adieraziko da.</p> <p>Zenbatekoak EUROtan jarri behar dira.</p> <p>Eremu hau bitan banatzen da:</p> <p>148-160: Zenbatekoaren zati osoa. Edukirik ez badu, zeroak jarriko dira.</p> <p>161-162: Zenbatekoaren zati hamartarra. Edukirik ez badu, zeroak jarriko dira.</p>			<p>Este campo se subdivide en dos:</p> <p>147 SIGNO: Alfabético</p> <p>Si el importe descrito anteriormente es negativo, se consignará una "N". En cualquier otro caso, se rellenará a blancos.</p> <p>148-162 IMPORTE: Campo numérico de 15 posiciones.</p> <p>Se consignará sin signo y sin decimales el importe descrito anteriormente.</p> <p>Los importes deben consignarse en EUROS</p> <p>Este campo se subdivide en dos:</p> <p>148-160: Parte entera del importe. Si no tiene contenido se consignará a ceros.</p> <p>161-162: Parte decimal del importe. Si no tiene contenido se consignará a ceros.</p>
163	<p>Alfabetikoa</p> <p>ORRI MOTA</p> <p>Aitortzen den xehetasunezko erregistro(hartzaillea)mota. Aitorpen bakoitzak mota bereko xehetasunezko erregistroak (hartzailleak)jasoko ditu.</p> <p>'R' Etekinak.</p> <p>'G' Irabaziak.</p>	163	Alfabetikoa	<p>TIPO DE HOJA</p> <p>Tipo de registro de detalle (perceptor) que se declara. Cada declaración debe contener registros de detalle (perceptores) del mismo tipo.</p> <p>'R' Rendimientos.</p> <p>'G' Ganancias.</p>
164	<p>Alfabetikoa</p> <p>SARRERA EDO ITZULKETA GAKOA</p> <p>Autolikidazioaren emaitzari dagokion sarre-ra edo itzulketa gakoa.</p> <p>Ondorengo xehetasunaren arabera dagokiona jarriko da:</p> <p>'I' Ordaintzekoa edo zero emaitza duena.</p> <p>'D' Itzultzekoa.</p> <p>Aitorpen bakoitzak sarrera edo itzulketa gako bera duten xehetasunezko erregistroak (hartzailleak) jasoko ditu.</p>	164	Alfabetikoa	<p>CLAVE DE INGRESO O DEVOLUCIÓN</p> <p>Clave de Ingreso o devolución correspondiente al resultado de la autoliquidación.</p> <p>Se consignará el que corresponda según el siguiente detalle:</p> <p>'I' A ingresar o cuota cero.</p> <p>'D' A devolver.</p> <p>Cada declaración debe contener registros de detalle (perceptores) con la misma clave de Ingreso o devolución.</p>
165-170	<p>Alfabetikoa</p> <p>TITULARRAREN GAKOA</p> <p>Kontuan hartuko da aitorpena aurkezten duen pertsonak edo erakunde gisa identifikatu denak zergadun gisa, zergadunaren ordezkari gisa edo erantzule solidario edo atxikitzaile gisa aurkezten duen, eta horren arabera gako jarriko da. Eremu hau hurrengoetan banatzen da:</p> <p>165 ZERGADUNA: "X" bat jarriko da aitorpena zergadun gisa aurkezten denean.</p> <p>166 ORDEZKARIA: "X" bat jarriko da aitorpena ordezkari gisa aurkezten denean.</p> <p>167 ORDAINTZAILEA: "X" bat jarriko da aitorpena ordaintzaile gisa aurkezten denean.</p> <p>168 GORDAILUZAINA: "X" bat jarriko da aitorpena gordailuzain gisa aurkezten denean.</p> <p>169 KUDEATZAILEA: "X" bat jarriko da aitorpena kudeatzaile gisa aurkezten denean.</p> <p>170 ATXIKITZAILEA: "X" bat jarriko da aitorpena atxikitzaile gisa aurkezten denean.</p> <p>Aitorpena aurkezten duena ORDAIN-TZAILEAREN, GORDAILUZAINAREN edo KU-DEATZAILEAREN eremuetan adierazitako baldintza bat baino gehiago biltzen dituen erantzule solidarioa bada, "X" bat jarriko da egoera horretan aplikatu daitezkeen eremu guztietan.</p> <p>Aitorpenaren aurkezleengan ordezkari eta erantzule solidario edo atxikitzaile egoerak biltzen badira berariaz adieraziko da "X" bat jarriaz aplikatu daitezkeen eremu guztietan.</p>	165-170	Alfabetikoa	<p>CLAVE DE TITULAR</p> <p>Se consignará la que corresponda según que la persona o entidad identificada como presentador, presente esta declaración en calidad de contribuyente, de representante del contribuyente, como responsable solidario o como retenedor. Este campo se subdivide en:</p> <p>165 CONTRIBUYENTE: Se consignará una "X" cuando se presente la declaración en calidad de contribuyente.</p> <p>166 REPRESENTANTE: Se consignará una "X" cuando se presente la declaración en calidad de representante.</p> <p>167 PAGADOR: se consignará una "X" cuando se presente la declaración en calidad de pagador.</p> <p>168 DEPOSITARIO: Se consignará una "X" cuando se presente la declaración en calidad de depositario.</p> <p>169 GESTOR; Se considerará una "X" cuando se presente la declaración en calidad de gestor.</p> <p>170 RETENEDOR: Se consignará una "X" cuando se presente la declaración en calidad de retenedor.</p> <p>Si el presentador es un responsable solidario que reúne más de una de las condiciones señaladas en los campos PAGADOR, DEPOSITARIO o GESTOR, se consignará una "X" en todos los que sean aplicables a su caso.</p> <p>Si en el presentador de la declaración concurren las condiciones de representante y de responsable solidario o retenedor se hará constar expresamente consignando una "X" en todos los que les sean aplicables.</p>

KOKALEKUAK IZAERA	EREMUEN DESKRIBAPENA	POSICIONES	NATURALEZA	DESCRIPCIÓN DE LOS CAMPOS	
171-204	Alfanumerik.	ITZULKETA			
		"Sarrera edo itzulketa gakoa" eremuan, hain zuzen, 1 motako erregistroaren 164 kokalekuan, "D" jarri bada (itzultzekoa) ondorengo azpieremuak bete beharko dira nahitaez. Horretarako Bezeroaren Kontuaren Kodea emango da, itzulketaren transferentzia egiteko zein kontutara egin adierazteko. Banku-erakundeak kontuan adierazten diren datuak eta bere titularrarenak egiaztatu beharko ditu. Bankuko kontuaren titularraren izango da aitorpena aurkezten duen zergaduna edo erantzule solidarioa edo atxikitzailea edo ordezkaria.	171-204	Alfanumérico	DEVOLUCIÓN Cuando en el campo 'Clave de Ingreso o devolución', posición 164 del registro de tipo 1, se haya consignado 'D' (a devolver) será necesario rellenar los siguientes subcampos. Para ello se consignará el Código Cuenta Cliente que identifique la cuenta a la que deba efectuarse la transferencia de la devolución. La entidad bancaria deberá certificar los datos de la cuenta y de su titular. El titular de la cuenta bancaria ha de ser el contribuyente o el responsable solidario o el retenedor o representante que presente la declaración, 171 TRANSFERENCIA O CHEQUE: Alfabético. Se consignará el que corresponda según el siguiente detalle: 'C' Si se solicita la devolución mediante cheque. 'T' Si se solicita la devolución mediante transferencia.
		171 TRANSFERENTZIA EDO TXEKEA: Alfabetikoa			
		Ondorengo xehetasunaren arabera dago-kiona jarriko da: 'C' Txeke bidezko itzulketa eskatzen bada. 'T' Transferentzia bidezko itzulketa eskatzen bada.			
		172-180 Kontuaren titularraren IFZ. Alfanumerikoa			
		Kontuaren titularraren IFZa jarriko da, hain zuzen, itzulketaren transferentzia egingo den kontuaren titularrarena.			
		181-184 IBAN KODEAREN AURRIZKIA. Alfanumerikoa			
		Azpieremu hau beteko da "Transferentzia edo txekea" azpieren (1 motako erregistroko 171 kokalekua) "T" (transferentzia) jarri denean.			
		Azpikode hau Espainiarako IBANen (Nazioarteko Banku Kontuaren Kodearen) lehenengo lau kokalekuekin osatzen da.			
		Eremu hau bitan banatzen da: 181-182 Herriaren kodea ISO: Eremu alfabetikoa, ES edukia duena 183-184 Kontrol digitua.			
		Aitorpen egileak ez badauka banku jaulkitzaileak esleitutako entitate koderik eta, ondorioz, IBAN ez badago, zuriz beteko da.			
		185-204 BEZEROAREN KONTUAREN KODEA. Numerikoa.			
		Azpieremu hau beteko da "Transferentzia edo txekea" azpieren (1 motako erregistroko 171 kokalekua) "T" (transferentzia) jarri denean.			
		Horren egitura honela osatuta dago:			
		Kokalekuak    Deskripzioa			
		185-188    Entitate kodea			
		189-192    Sukurtsalaren kodea			
		193-194    Kontrol digituak			
		195-204    Kontu zenbakia			
205-226	Alfanumerik.	Edukin alfanumerikoko eremua 22 kokalekukoa. Zuriz beteko da.	205-226	Alfanumérico	Campo de contenido alfanumérico de 22 posiciones. Deberá rellenarse a blancos.
227-228	Numerikoa	HIGIEZINARI DAGOKION ORDEZKARITZA Eremu honetan higiezina dagoen lekuko Ordezkaritza eskudunari dagozkion bi zenbaki-digitu jarriko dira "Higiezinaren kokapena" izeneko eremuan, hain zuzen, 2 motako irabazien erregistroko 123 eta 147 kokalekuen bitartean. Hona digitu horien zereenda:	227-228	Numérico	DELEGACIÓN DEL INMUEBLE Se consignarán en este campo los dos dígitos numéricos que correspondan a la Delegación competente de donde radique el inmueble relacionado en el campo 'Situación del inmueble', posición 123 a 147 del registro de rendimientos de tipo 2, según la siguiente relación:
					172-180 NIF del titular de la cuenta. Alfanumérico. Se consignará el NIF del titular de la cuenta a la que deba efectuarse la transferencia de la devolución. 181-184 PREFIJO CÓDIGO IBAN. Alfanumérico. Este subcampo se rellenará cuando en el subcampo 'Transferencia o cheque' posición 171 del registro de tipo 1, se haya consignado 'T' (Transferencia). Este Subcódigo se forma con las cuatro primeras posiciones del IBAN (Código Internacional de Cuenta Bancaria) para España. Este campo se subdivide en dos: 181-182 Código país ISO: Campo alfabético que toma el valor ES. 183-184 Dígito de control. En el supuesto de que el declarante no tenga asignado el código de entidad por el Banco Emisor y, en consecuencia, no disponga de IBAN, se rellenará a blancos. 185-204 CÓDIGO CUENTA CLIENTE. Numérico. Este subcampo se rellenará cuando en el subcampo 'Transferencia o cheque', posición 171 del registro de tipo 1, se haya consignado 'T' (Transferencia). Su estructura se descompone de la siguiente forma: Posiciones    Descripción 185-188    Código de Entidad 189-192    Código de sucursal 193-194    Dígitos de control 195-204    Número de cuenta

ARABA	01	JEREZ DE LA FRON.	53
ALBACETE	02	LEÓN	24
ALACANT	03	LLEIDA	25
ALMERIA	04	LUGO	27
OVIEDO	33	MADRIL	28
AVILA	05	MALAGA	29
BADAJEZ	06	MELILLA	56
BARTZELONA	08	MURTZIA	30
BURGOS	09	NAFARROA	31
CACERES	10	OURENSE	32
CADIZ	11	PALENTZIA	34
KANTABRIA	39	LAS PALMAS	35
CARTAGENA	51	PONTEVEDRA	36
CASTELLO	12	ERRIOXA	26
CEUTA	55	SALAMANCA	37
CIUDAD REAL	13	SANTA CRUZ (TENERIFEKOA)	38
KORDOBA	14	SEGOVIA	40
CORUÑA	15	SEVILLA	41
CUENCA	16	SORIA	42
GIJON	52	TARRAGONA	43
GIRONA	17	TERUEL	44
GRANADA	18	TOLEDO	45
GUADALAJARA	19	VALENTZIA	46
GIPUZKOA	20	VALLADOLID	47
HUELVA	21	VIGO	54
HUESCA	22	BIZKAIA	48
BALEARRAK	07	ZAMORA	49
JAEN	23	ZARAGOZA	50

229-237 ————— ZURIUNEAK  
238-250 Alfanumerik. ZIGILU ELEKTRONIKOA

Eremu hau banakako aurkezpenak egiten direnean zigilu elektronikoa jartzeko dago gordeta, eta bakarrik AFAko programek beteko dute. Beste edozein kasutan, eta aurkezpen kolektiboak egiten direnean, zuriz beteko dira.

- Zenbateko guztiak positiboak izango dira.
- Edukirik ez daukaten eremu numerikoak zerotz beteko dira.
- Edukirik gabeko eremu alfanumerikoak/alfabetikoak zuriz beteko dira.
- Eskuinetara lerrokatutako eremu numeriko guztiak zerotz beteta ezkerretik.
- Ezkerretara lerrokatutako eta eskuinaldean zuriz betetako eremu alfanumerikoak/alfabetikoak, letra larriz, inolako karaktere berezirik gabe eta bokaletan azentu-markarik gabe, eremua deskribatzean kontrakorik adierazi ez bada.

ALAVA	01	JEREZ DE LA FRON.	53
ALBACETE	02	LEÓN	24
ALICANTE	03	LLEIDA	25
ALMERIA	04	LUGO	27
OVIEDO	33	MADRID	28
AVILA	05	MÁLAGA	29
BADAJEZ	06	MELILLA	56
BARCELONA	08	MURCIA	30
BURGOS	09	NAVARRA	31
CÁCERES	10	OURENSE	32
CÁDIZ	11	PALENCIA	34
CANTABRIA	39	PALMAS, LAS	35
CARTAGENA	51	PONTEVEDRA	36
CASTELLÓN	12	RIOJA, LA	26
CEUTA	55	SALAMANCA	37
CIUDAD REAL	13	S.C. TENERIFE	38
CÓRDOBA	14	SEGOVIA	40
CORUÑA, A	15	SEVILLA	41
CUENCA	16	SORIA	42
GIJÓN	52	TARRAGONA	43
GIRONA	17	TERUEL	44
GRANADA	18	TOLEDO	45
GUADALAJARA	19	VALENCIA	46
GIPUZKOA	20	VALLADOLID	47
HUELVA	21	VIGO	54
HUESCA	22	BIZKAIA	48
ILLES BALEARS	07	ZAMORA	49
JAÉN	23	ZARAGOZA	50

229-237 ————— BLANCOS  
238-250 Alfanumérico SELLO ELECTRÓNICO

Campo reservado para el sello electrónico en presentaciones individuales, que será cumplimentado exclusivamente por los programas de la DFA. En cualquier otro caso, y en presentaciones colectivas, se rellenará a blancos.

- Todos los importes serán positivos.
- Los campos numéricos que no tengan contenido se rellenarán a ceros.
- Los campos alfanuméricos/alfabéticos que no tengan contenido se rellenarán a blancos.
- Todos los campos numéricos ajustados a la derecha y rellenos de ceros por la izquierda.
- Todos los campos alfanuméricos/alfabéticos ajustados a la izquierda y rellenos de blancos por la derecha, en mayúsculas, sin caracteres especiales y sin vocales acentuadas, excepto que se especifique lo contrario en la descripción del campo.



KOKALEKUAK IZAERA		EREMUEN DESKRIBAPENA	POSICIONES	NATURALEZA	DESCRIPCIÓN DE LOS CAMPOS
76	Alfabetikoa	F/J "F" bat jarriko da, zergaduna pertsona fisikoa bada, eta "J" bat pertsona juridikoa edo entitatea bada.	76	Alfabetico	F/J Se hará constar una "F" si el contribuyente es una personas física y una "J" si se trata de una persona jurídica o una entidad.
77-96	Alfanumerik.	ATZERRIKO KODEA Zergaduna bizi den herriko edo lurraldeko digitu numerikoak eta alfabetikoak jarriko dira.	77-96	Alfanumérico	CÓDIGO EXTRANJERO Se consignarán los dígitos numéricos y alfabéticos que identifiquen al contribuyente en su país o territorio de residencia.
97-98	Alfabetikoa	HERRIAREN KODEA Zergaduna bizi den herriari edo lurraldeari dagozkion karaktere alfabetikoak jarriko dira.	97-98	Alfabetico	CÓDIGO DE PAÍS Se consignarán los dos caracteres alfabéticos que correspondan al país o territorio de residencia del contribuyente.
99	Alfabetikoa	ORRI MOTA Finkoa 'R'(etekinak)	99	Alfabetico	TIPO DE HOJA Constante 'R' (rendimientos)
100	Alfabetikoa	SARRERA EDO ITZULKETA GAKOA "Sarrera edo itzulketa gakoa" eremuan agertzen dena jarri, 1. motako erregistroko 164 kokalekua.	100	Alfabetico	CLAVE DE INGRESO O DEVOLUCIÓN Consignar lo contenido en el campo 'Clave de ingreso o devolución' posición 164 del registro de tipo 1.
101-109	Alfanumerik.	ORDAINTZAILEAREN/ATXIKITZAILEAREN IFZ Aitorpena egiten duen ordaintzailearen edo atxikipena egin behar duenaren (biak bat ez datozenean) identifikazio fiskalaren zenbakia jarriko da, urriaren 27ko 88/89 Foru Dekretuan ezarritako arauekin batera. Foru dekretu horrek arautzen du identifikazio fiskalaren zenbakia nolakoa den eta nola erabili behar den (urriaren 30eko ALHAO, 124. zenbakia).  Emailea pertsona juridiko bat edo errenten egozketako erregimenean dagoen entitate bat bada (ondasun komunitatea, sozietate zibila, jaso gabeko jaraunspena, eta abar), berari dagokion identifikazio fiskalaren zenbakia adierazi behar da.  Eremu hori eskuinetara lerrotatuta egongo da. Azken posizioa kontrol karaktereari dagokio. Ezkerreko posizioak zeroz beteko dira.	101-109	Alfanumérico	NIF DEL PAGADOR/RETENEDOR  Se consignará el número de identificación fiscal de acuerdo con las reglas previstas en el Decreto Foral 88/98 de 27 de octubre, por el que se regula la composición y forma de utilización del número de identificación fiscal (BOTH A nº 124, de 30 de octubre), del pagador que satisface los rendimientos objeto de declaración o del obligado a retener sobre los mismos, cuando no coincidan ambas personas.  Si se trata de una personas jurídica o una entidad en régimen de atribución de rentas (comunidad de bienes, sociedad civil, herencia yacente, etc.), se consignará el número de identificación fiscal correspondiente a la misma.  Este campo deberá estar ajustado a la derecha, siendo la última posición el carácter de control y rellenando con ceros las posiciones a la izquierda.
110-111	Numerikoa	ERRENTA MOTAREN GAKOA Errenta bakoitzari dagokion gako numerikoa jarriko da, honako taula honen arabera:  01 Errentan edo azpierreant emandako higiezin etekinak. 03 Enpresa jardueretako errentak. 04 Entitateen funts propioetako partaidetza (dibidenduak). 05 Norberaren kapitalak uztetik sorturiko etekinak eta korrituak. 06 Salbuetsita dauden norberaren kapitalak uztetik sorturiko etekinak eta korrituak. 07 Hobaría jaso duten norberaren kapitalak uztetik sorturiko etekinak eta korrituak.  08 Kanonak. Jabetza industrial. 09. Kanonak. Jabetza intelektuala. 10. Kanonak. Ondasun higigarriak, negozioak edo meategiak errentatzea. 11. Kanonak. Know-how eta teknologia-transferentziak. 12. Kanonak. Beste batzuk 13. Laguntza teknikoa. 14 Jarduera artistikoen errentak. 15 Kirol jardueren errentak. 16 Jarduera profesionalen errentak. 17 Laneko etekinak. 18 Pentsioak eta hartzeko pasiboak.	110-111	Numérico	CLAVE DE TIPO DE RENTA Se indicará la clave numérica que corresponde al tipo de renta, según la tabla siguiente: 01 Rendimientos de inmuebles arrendados o subarrendados. 03 Rentas de actividades empresariales. 04 Participación en fondos propios de Entidades (dividendos). 05 Intereses y otros rendimientos derivados de la cesión de capitales propios. 06 Intereses y otros rendimientos derivados de la cesión de capitales propios exentos. 07 Intereses y otros rendimientos derivados de la cesión de capitales propios bonificados. 08 Cánones. Propiedad industrial. 09 Cánones. Propiedad intelectual 10 Cánones. Arrendamientos de bienes muebles, negocios o minas 11 Cánones. Know-how y transferencias de tecnología. 12 Cánones. Otros 13 Asistencia técnica. 14 Rentas de actividades artísticas. 15 Rentas de actividades deportivas. 16 Rentas de actividades profesionales. 17 Rentas del trabajo. 18 Pensiones y haberes pasivos.

KOKALEKUAK IZAERA	EREMUEN DESKRIBAPENA	POSICIONES	NATURALEZA	DESCRIPCIÓN DE LOS CAMPOS
	19 Berrasegurua			19 Reaseguros
	20 Itsas edo aire nabigazioko entitateak.			20 Entidades de Navegación marítima o aérea.
112-114	21 Kudeaketarako laguntza-zerbitzuak.			21 Servicios de apoyo a la gestión.
	22 Beste errenta batzuk.			22 Otras rentas.
112-114	Numerikoa DIBISAREN GAKOA 3 kokalekuko eremu numerikoa. Ondoren ezartzen diren dibisa-gakoetatik, ordainketak egiteko zein aukeratu den adierazi beharko da. Koroa danimarkarra 208 Koroa norvegiarra 578 Koroa suediarra 752 Australiako dolarra 036 Kanadako dolarra 124 Zeelanda Berriko dolarra 554 Estatu Batuetako dolarra 840 Suitzako frankoa 756 Libera esterlina 826 Euroa 954 Japoniako yena 392 Beste txanpon batzuk 999	112-114	Numérico	CLAVE DE DIVISA Campo numérico de 3 posiciones. De la relación adjunta de claves de divisas se indicará la divisa utilizada para hacer los pagos. Corona danesa 208 Corona noruega 578 Corona sueca 752 Dólar australiano 036 Dólar canadiense 124 Dólar neozelandés 554 Dólar USA 840 Franco suizo 756 Libra esterlina 826 Euro 954 Yen japonés 392 Otras monedas 999
115-122	Numerikoa SORTZAPENAREN DATA Adierazi aitortutako errentaren sortzapenaren eguna, hilabetea eta urte naturala. Honela azpisaillkatzen da: 115-118 URTEA Numerikoa Lau kokaleku 119-120 HILABETEA Numerikoa Bi kokaleku 121-122 EGUNA Numerikoa Bi kokaleku	115-122	Numérico	FECHA DEVENGO Indique el día, mes y año natural al que corresponde la fecha de devengo de la renta declarada. Se subdivide en: 115-118 AÑO Numérico Cuatro posiciones 119-120 MES Numérico Dos posiciones 121-122 DÍA Numérico Dos posiciones
123-147	Alfanumerik. HIGIEZINAREN KOKAPENA Aitortzen den errenta ondasun higiezin baten etekina denean, higiezin horren datuak adieraziko dira.	123-147	Alfanumérico	SITUACIÓN DEL INMUEBLE Cuando la renta declarada sea un rendimiento inmobiliario se hará constar los datos de situación del bien inmueble del que procede.
148-160	Numerikoa ZERGA-OINARRIA 13 kokalekuko numerikoa. Aitortutako etekinari buruzko zerga-oinarria jarriko da zeinurik eta hamartarrik gabe, 7/1999 Foru Arauaren 23. artikulua ezartzen duena betez. Foru arau horrek Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zerga arautzen du. Hala ere, Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zerga arautzen duen Foru Arauaren 32.7 artikulua ezartzen duena betez, atal honetan adierazi daiteke ez-egoiliarrek ordaindutako kuotaren zenbatekoaren etekina gutxitzetik ateratzen den emaitza. Kopuru hori ez-egoiliarren Ondasun Higiezinaren gaineko Zergaren Karga Berezia kontzeptupean ordaindu da.  Zenbatekoak EUROTan jarri behar dira.  Eremu hau bitan banatzen da: 148-158 Zenbatekoaren zati osoa. Edukirik ez badu, zeroak jarriko dira. 159-160 Zenbatekoaren hamartarra. Edukirik ez badu, zeroak jarriko dira.	148-160	Numérico	BASE IMPONIBLE Numérico de 13 posiciones. Se consignará sin signo y sin decimales, la base imponible correspondiente al rendimiento declarado, determinada de acuerdo con lo previsto en el artículo 23 de la Norma Foral 7/1999, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes. No obstante, conforme a lo previsto en el artículo 32.7 de la Norma Foral del Impuesto sobre la Renta de no Residentes, en este apartado se podrá consignar el resultado de minorar el rendimiento íntegro devengado en el importe de la cuota, que en su caso, la entidad no residente ha satisfecho en concepto de Gravamen Especial sobre Bienes Inmuebles de Entidades no residentes. Los importes deben consignarse en EUROS. Este campo se subdivide en dos: 148-158 Parte entera del importe. Si no tiene contenido se consignará a ceros. 159-160 Parte decimal del importe. Si no tiene contenido se consignará a ceros.
161-164	Numerikoa KARGA TASA Etekin zehatz horretarako egokia dena. Errenta motaren arabera izango da, xedatutako ezarpen bikoitza saihesteko Hitzarmenaren arabera, eta abar. Salbuespena adierazi nahi bada, zeroak jarriko dira.  Honela azpisaillkatzen da: 161-162 Numeriko OSOA. Zati osoa: Karga tasa osoa adieraziko da (ez badauka, ZEROAK jarri). 163-164 HAMARTAR numerikoa. Hamartar zatia: Karga tasaren hamartar osoa adieraziko da (ez badauka, ZEROAK jarri).	161-164	Numérico	TIPO GRAVAMEN Será el que corresponda para ese rendimiento concreto. Variará según el tipo de renta, según el Convenio para evitar la doble imposición aplicable, etc. En el caso de invocar exención, se rellenará a ceros.  Se subdivide en: 161-162 ENTERO Numérico. Parte entera: Se consignará la parte entera del tipo gravamen (si no tiene, consignar CEROS). 163-164 DECIMAL Numérico. Parte decimal: Se consignará la parte decimal del tipo gravamen (si no tiene, consignar CEROS).

KOKALEKUAK IZAERA		EREMUEN DESKRIBAPENA	POSICIONES	NATURALEZA	DESCRIPCIÓN DE LOS CAMPOS
165	Alfabetikoa	7/1999 FORU ARAUAREN SALBUESPENA Salbuespen hori aipatzen bada, "X" bat jarriko da, eta zeroz beteko da "KARGA TASA" eremua. Beste edozein kasutan, espaziok beteko da.	165	Alfabetiko	EXENCIÓN NORMA FORAL 7/1999 Se rellenará con una "X" si se invoca dicha exención, y se rellenará a ceros el campo "TIPO GRAVAMEN". En cualquier otro caso se rellenará a espacios.
166	Alfabetikoa	HITZARMENAREN SALBUESPENA Salbuespen hori aipatzen bada, "X" bat jarriko da, eta zeroz beteko da "KARGA TASA" eremua. Beste edozein kasutan, espaziok beteko da.	166	Alfabetiko	EXENCIÓN CONVENIO Se rellenará con una "X" si se invoca dicha exención, y se rellenará a ceros el campo "TIPO GRAVAMEN". En cualquier otro caso se rellenará a espacios.
167	Alfabetikoa	HITZARMENAREN MUGA Hitzarmen baten ezarpenaren muga aplikatzen bada, "X" batekin beteko da. Beste edozein kasutan, espaziok beteko da.	167	Alfabetiko	LÍMITE CONVENIO Se rellenará con una "X" si se aplica el límite de imposición de un Convenio. En cualquier otro caso se rellenará a espacios.
168-180	Numerikoa	KUOTA OSOA 13 kokalekuko numerikoa. "ZERGA OINARRIA" izeneko eremuan jarritako kopuruari etekinari buruzko zerga oinarria aplikatzearen ondorioa jarriko da, zeinurik eta hamartarrik gabe. Inoiz ezingo da izan negatiboa. Zenbatekoak EUROTan jarri behar dira.  Eremu hau bitan banatzen da: 168-178 Zenbatekoaren zati osoa. Edukirik ez badu, zeroak jarriko dira. 179-180 Zenbatekoaren hamartarra. Edukirik ez badu, zeroak jarriko dira.	168-180	Numérico	CUOTA ÍNTEGRA Numérico de 13 posiciones. Se consignará, sin signo y sin decimales, el resultado obtenido de aplicar el tipo de gravamen consignado al importe consignado en el campo "BASE IMPONIBLE". Nunca podrá ser negativo. Los importes deben consignarse en EUROS.  Este campo se subdivide en dos: 168-178 Parte entera del importe. Si no tiene contenido se consignará a ceros. 179-180 Parte decimal del importe. Si no tiene contenido se consignará a ceros.
181-193	Numerikoa	EMARIENGATIKO KENKARIAK 13 kokalekuko numerikoa. Pertsona fisikoek emandako emariengatiko kenkaria adieraziko da, zeinurik eta hamartarrik gabe, abenduaren 16ko Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zerga arautzen duen 35/1998 Foru Arauaren 80. artikulua ezartzen duen bezala.  Zenbatekoak EUROTan jarri behar dira.  Eremu hau bitan banatzen da: 181-191 Zenbatekoaren zati osoa. Edukirik ez badu, zeroak jarriko dira. 192-193 Zenbatekoaren hamartarra. Edukirik ez badu, zeroak jarriko dira.	181-193	Numérico	DEDUCCIÓN POR DONATIVOS Numérico de 13 posiciones. Se consignará, sin signo y sin decimales, el importe de la deducción por donativos efectuados por personas físicas, en los términos fijados en el artículo 80 de la Norma Foral 35/1998, de 16 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas. Los importes deben consignarse en EUROS.  Este campo se subdivide en dos: 181-191 Parte entera del importe. Si no tiene contenido se consignará a ceros. 192-193 Parte decimal del importe. Si no tiene contenido se consignará a ceros.
194-206	Numerikoa	ATXIKIPENAK ETA KONTURAKO SARRERAK 13 kokalekuko numerikoa. Benetan egin diren atxikipenak jarriko dira, eta errenten gainean egindako beste ordainketa batzuenak, zeinurik eta hamartarrik gabe. Zenbatekoak EUROTan jarri behar dira.  Eremu hau bitan banatzen da: 194-204 Zenbatekoaren zati osoa. Edukirik ez badu, zeroak jarriko dira. 205-206 Zenbatekoaren hamartarra. Edukirik ez badu, zeroak jarriko dira.	194-206	Numérico	RETENCIONES E INGRESOS A CUENTA  Numérico de 13 posiciones. Se consignará, sin signo y sin decimales, el de las retenciones que hayan sido efectivamente practicadas y otros pagos a cuenta efectuados sobre las rentas. Los importes deben consignarse en EUROS.  Este campo se subdivide en dos: 194-204 Parte entera del importe. Si no tiene contenido se consignará a ceros. 205-206 Parte decimal del importe. Si no tiene contenido se consignará a ceros.
207-220	Alfanumerik.	KUOTA DIFERENTZIALA "KUOTA OSOA" eremuan adierazitako zenbatekoari bi eremu hauetan ezarritakoa kenduko zaio: "EMARIENGATIKO KENKARIAK" eta "ATXIKIPENAK ETA KONTURAKO SARRERAK".  Eremu hau bitan banatzen da: 207 ZEINUA: Alfabetikoa. Aurreko operaziotik ateratako zenbatekoa negatiboa bada, "N" bat jarriko da. Beste edozein kasutan, espazio zuriz beteko dira.	207-220	Alfanumérico	CUOTA DIFERENCIAL Se consignará el importe que resulte de restar del importe indicado en el campo "CUOTA ÍNTEGRA", los importes reflejados en los campos "DEDUCCIÓN POR DONATIVOS" y "RETENCIONES E INGRESOS A CUENTA".  Este campo se subdivide en: 207 SIGNO: Alfabetico.  Si el importe obtenido de la operación anterior es negativo, se consignará una "N". En cualquier otro caso se rellenará a blancos.



KOKALEKUAK IZAERA	EREMUEN DESKRIBAPENA	POSICIONES	NATURALEZA	DESCRIPCIÓN DE LOS CAMPOS
5-8	Numerikoa EKITALDIA 1. motako erregistroko kokaleku berdineta dagoena jarri.	5-8	Numérico	EJERCICIO Consignar lo contenido en estas mismas posiciones del registro de tipo 1.
9-17	Alfanumerik. AURKEZLEAREN IFZ 1. motako erregistroko kokaleku berdineta dagoena jarri.	9-17	Alfanumérico	NIF DEL PRESENTADOR Consignar lo contenido en estas mismas posiciones del registro de tipo 1.
18-26	Alfanumerik. ZERGADUNAREN IFZ Zergadunak IFZrik balu, identifikazio fiskalaren zenbaki hori jarriko da, urriaren 27ko 88/1998 Foru Dekretuan ezarritako arauei jarraituz. Foru dekretu horrek arautzen du identifikazio fiskalaren zenbakia nolako den eta nola erabili behar den (urriaren 30eko ALHAO, 124. zenbakia). Eremu hori eskuinetara lerrokatuta egongo da. Azken kokalekua kontrol karaktereari dagokio. Ezkerreko posizioak zeroz beteko dira.	18-26	Alfanumérico	NIF DEL CONTRIBUYENTE Si el contribuyente dispone de NIF, se consignará el número de identificación fiscal, de acuerdo con las reglas previstas en el Decreto Foral 88/1998, de 27 de octubre, por el que se regula la composición y forma de utilización del número de identificación fiscal (BOTH A nº 124, de 30 de octubre). Este campo deberá estar ajustado a la derecha, siendo la última posición el carácter de control y rellenando con ceros las posiciones a la izquierda.
27-35 36-75	Alfanumerik. ZURIUNEAK ZERGADUNAREN IZEN-DEITURAK EDO SOZIEATEAREN IZENA A) Pertsona fisikoaren kasuan, abizena jarriko da, edo 2 abizenak, tartean espazio bat utziz, eta izen osoa. Hurrenkera horretan, nahitaez. b) Pertsona juridikoaren kasuan, sozietatearen izena edo entitatearen izen osoa jarriko da, anagramarik gabe.	27-35 36-75	Alfanumérico	BLANCOS APELLIDOS Y NOMBRE O RAZÓN SOCIAL DEL CONTRIBUYENTE a) Para personas físicas se consignará el apellido, o los 2 apellidos con un espacio en el medio y el nombre completo, necesariamente en este mismo orden. b) Tratándose de personas jurídicas se consignará la razón social o denominación completa de la entidad, sin anagramas.
76	Alfabetikoa F/J "F" bat jarriko da, zergaduna pertsona fisiko bada, eta "J" bat pertsona juridikoa edo entitatea bada.	76	Alfabetico	F/J Se hará constar una "F" si el contribuyente es una persona física y una "J" si se trata de una persona jurídica o una entidad.
77-96	Alfanumerik. ATZERRIKO KODEA Zergaduna bizi den herriko edo lurraldeko digitu numerikoak eta alfabetikoak jarriko dira.	77-96	Alfanumérico	CÓDIGO EXTRANJERO Se consignarán los dígitos numéricos y alfabéticos que identifiquen al contribuyente en su país o territorio de residencia.
97-98	Alfabetikoa HERRIAREN KODEA Zergaduna bizi den herriari edo lurraldeari dagokion karaktere alfabetikoak jarriko dira.	97-98	Alfabetico	CÓDIGO PAÍS Se consignarán los dos caracteres alfabéticos que correspondan al país o territorio de residencia del contribuyente.
99	Alfabetikoa ORRI MOTA Finkoa 'G' (irabaziak)	99	Alfabetico	TIPO DE HOJA Constante 'G' (ganancias)
100	Alfabetikoa SARRERA EDO ITZULKETA GAKOA 1. motako erregistroko 164 kokalekuko "Sarrera edo itzulketa gakoa" eremuan agertzen dena jarri.	100	Alfabetico	CLAVE DE INGRESO O DEVOLUCIÓN Consignar lo contenido en el campo 'Clave de ingreso o devolución' posición 164 del registro de tipo 1.
101-109	Alfanumerik. ATXIKITZAILAREN IFZ Atxikipena duten irabaziak aitortzen direnean, zergadunaren identifikazio fiskaleko zenbakia jarriko da, urriaren 27ko 88/1998 Foru Dekretuan ezarritako arauei jarraituz. Foru dekretu horrek arautzen du identifikazio fiskalaren zenbakia nolako den eta nola erabili behar den (urriaren 30eko ALHAO, 124. zenbakia). Emailea pertsona juridiko bat edo errenten egozketako erregimenean dagoen entitate bat bada (ondasun komunitatea, sozietate zibila, jaso gabeko jaraunspena, eta abar), berari dagokion identifikazio fiskalaren zenbakia adierazi behar da. Eremu hori eskuinetara lerrokatuta egongo da. Azken posizioa kontrol karaktereari dagokio. Ezkerreko posizioak zeroz beteko dira.	101-109	Alfanumérico	NIF DEL RETENEDOR Cuando se declaren ganancias sometidas a retención, se consignará el número de identificación fiscal de acuerdo con las reglas previstas en el Decreto Foral 88/1998 de 27 de octubre, por el que se regula la composición y forma de utilización del número de identificación fiscal (BOTH A nº 124, de 30 de octubre), del obligado a retener. Si se trata de una persona jurídica o una entidad en régimen de atribución de rentas (comunidad de bienes, sociedad civil, herencia yacente, etc.), se consignará el número de identificación fiscal correspondiente a la misma. Este campo deberá estar ajustado a la derecha, siendo la última posición el carácter de control y rellenando con ceros las posiciones a la izquierda.
110-111	Numerikoa ERRENTA MOTAREN GAKOA Errenta mota bakoitzari dagokion gako numerikoa jarriko da, honako taula honen arabera: 24 Negoziatzeko onartutako egintzen ondare irabaziak. 25 Inbertsio Kolektiboko Erakundearen (Funtsak) ondare irabaziak 26 Beste ondare irabazi batzuk.	110-111	Numérico	CLAVE DE TIPO DE RENTA Se indicará la clave numérica que corresponde al tipo de renta, según la tabla siguiente: 24 Ganancias patrimoniales de acciones admitidas a negociación. 25 Ganancias patrimoniales de Instituciones de Inversión Colectiva (Fondos) 26 Otras ganancias patrimoniales.

KOKALEKUAK IZAERA	EREMUEN DESKRIBAPENA	POSICIONES	NATURALEZA	DESCRIPCIÓN DE LOS CAMPOS																																																
112-114 Numerikoa	<p>DIBISAREN GAKOA 3 kokalekuko eremu numerikoa.</p> <p>Ondoren ezartzen diren dibisa-gakoetatik, ordainketak egiteko zein aukeratu den adierazi beharko da.</p> <table> <tr><td>Koroa danimarkarra</td><td>208</td></tr> <tr><td>Koroa norvegiarra</td><td>578</td></tr> <tr><td>Koroa suediarra</td><td>752</td></tr> <tr><td>Australiako dolarra</td><td>036</td></tr> <tr><td>Kanadako dolarra</td><td>124</td></tr> <tr><td>Zeelanda Berriko dolarra</td><td>554</td></tr> <tr><td>Estatu Batuetako dolarra</td><td>840</td></tr> <tr><td>Suitzako frankoa</td><td>756</td></tr> <tr><td>Libera esterlina</td><td>826</td></tr> <tr><td>Euroa</td><td>954</td></tr> <tr><td>Japoniako yena</td><td>392</td></tr> <tr><td>Beste txanpon batzuk</td><td>999</td></tr> </table>	Koroa danimarkarra	208	Koroa norvegiarra	578	Koroa suediarra	752	Australiako dolarra	036	Kanadako dolarra	124	Zeelanda Berriko dolarra	554	Estatu Batuetako dolarra	840	Suitzako frankoa	756	Libera esterlina	826	Euroa	954	Japoniako yena	392	Beste txanpon batzuk	999	112-114	Numérico	<p>CLAVE DE DIVISA Campo numérico de 3 posiciones.</p> <p>De la relación adjunta de claves de divisas se indicará la divisa utilizada para hacer los pagos.</p> <table> <tr><td>Corona danesa</td><td>208</td></tr> <tr><td>Corona noruega</td><td>578</td></tr> <tr><td>Corona sueca</td><td>752</td></tr> <tr><td>Dólar australiano</td><td>036</td></tr> <tr><td>Dólar canadiense</td><td>124</td></tr> <tr><td>Dólar neozelandés</td><td>554</td></tr> <tr><td>Dólar USA</td><td>840</td></tr> <tr><td>Franco suizo</td><td>756</td></tr> <tr><td>Libra esterlina</td><td>826</td></tr> <tr><td>Euro</td><td>954</td></tr> <tr><td>Yen japonés</td><td>392</td></tr> <tr><td>Otras monedas</td><td>999</td></tr> </table>	Corona danesa	208	Corona noruega	578	Corona sueca	752	Dólar australiano	036	Dólar canadiense	124	Dólar neozelandés	554	Dólar USA	840	Franco suizo	756	Libra esterlina	826	Euro	954	Yen japonés	392	Otras monedas	999
Koroa danimarkarra	208																																																			
Koroa norvegiarra	578																																																			
Koroa suediarra	752																																																			
Australiako dolarra	036																																																			
Kanadako dolarra	124																																																			
Zeelanda Berriko dolarra	554																																																			
Estatu Batuetako dolarra	840																																																			
Suitzako frankoa	756																																																			
Libera esterlina	826																																																			
Euroa	954																																																			
Japoniako yena	392																																																			
Beste txanpon batzuk	999																																																			
Corona danesa	208																																																			
Corona noruega	578																																																			
Corona sueca	752																																																			
Dólar australiano	036																																																			
Dólar canadiense	124																																																			
Dólar neozelandés	554																																																			
Dólar USA	840																																																			
Franco suizo	756																																																			
Libra esterlina	826																																																			
Euro	954																																																			
Yen japonés	392																																																			
Otras monedas	999																																																			
115-122 Numerikoa	<p>ESKUALDATZE-DATA Adierazi eskualdaketa zein egunetan, hilabetetan eta urte naturaletan egin zen. Data hau lortutako irabaziaren sortzapena da. Honela azpisaikatzeko da:</p> <table> <tr><td>115-118</td><td>URTEA</td><td>Numerikoa</td><td>Lau kokaleku</td></tr> <tr><td>119-120</td><td>HILABETEA</td><td>Numerikoa</td><td>Bi kokaleku</td></tr> <tr><td>121-122</td><td>EGUNA</td><td>Numerikoa</td><td>Bi kokaleku</td></tr> </table>	115-118	URTEA	Numerikoa	Lau kokaleku	119-120	HILABETEA	Numerikoa	Bi kokaleku	121-122	EGUNA	Numerikoa	Bi kokaleku	115-122	Numérico	<p>FECHA DE TRANSMISIÓN Indique el día, mes y año natural en que se ha efectuado la transmisión. Esta fecha es la de devengo de la ganancia obtenida. Se subdivide en:</p> <table> <tr><td>115-118</td><td>AÑO</td><td>Numerico</td><td>Cuatro posiciones</td></tr> <tr><td>119-120</td><td>MES</td><td>Numerico</td><td>Dos posiciones</td></tr> <tr><td>121-122</td><td>DÍA</td><td>Numerico</td><td>Dos posiciones</td></tr> </table>	115-118	AÑO	Numerico	Cuatro posiciones	119-120	MES	Numerico	Dos posiciones	121-122	DÍA	Numerico	Dos posiciones																								
115-118	URTEA	Numerikoa	Lau kokaleku																																																	
119-120	HILABETEA	Numerikoa	Bi kokaleku																																																	
121-122	EGUNA	Numerikoa	Bi kokaleku																																																	
115-118	AÑO	Numerico	Cuatro posiciones																																																	
119-120	MES	Numerico	Dos posiciones																																																	
121-122	DÍA	Numerico	Dos posiciones																																																	
123-130 Numerikoa	<p>ESKURATZE DATA Adierazi zein egunetan, hilabetetan eta urte naturaletan eskuratu zen eskualdatutako ondare-osagaia. Honela azpisaikatzeko da:</p> <table> <tr><td>123-126</td><td>URTEA</td><td>Numerikoa</td><td>Lau kokaleku</td></tr> <tr><td>127-128</td><td>HILABETEA</td><td>Numerikoa</td><td>Bi kokaleku</td></tr> <tr><td>129-130</td><td>EGUNA</td><td>Numerikoa</td><td>Bi kokaleku</td></tr> </table>	123-126	URTEA	Numerikoa	Lau kokaleku	127-128	HILABETEA	Numerikoa	Bi kokaleku	129-130	EGUNA	Numerikoa	Bi kokaleku	123-130	Numérico	<p>FECHA DE ADQUISICIÓN Indique el día, mes y año natural de la fecha de adquisición del elemento patrimonial transmitido. Se subdivide en:</p> <table> <tr><td>123-126</td><td>AÑO</td><td>Numerico</td><td>Cuatro posiciones</td></tr> <tr><td>127-128</td><td>MES</td><td>Numerico</td><td>Dos posiciones</td></tr> <tr><td>129-130</td><td>DÍA</td><td>Numerico</td><td>Dos posiciones</td></tr> </table>	123-126	AÑO	Numerico	Cuatro posiciones	127-128	MES	Numerico	Dos posiciones	129-130	DÍA	Numerico	Dos posiciones																								
123-126	URTEA	Numerikoa	Lau kokaleku																																																	
127-128	HILABETEA	Numerikoa	Bi kokaleku																																																	
129-130	EGUNA	Numerikoa	Bi kokaleku																																																	
123-126	AÑO	Numerico	Cuatro posiciones																																																	
127-128	MES	Numerico	Dos posiciones																																																	
129-130	DÍA	Numerico	Dos posiciones																																																	
131-143 Numerikoa	<p>ESKUALDAKETA-BALIOA 13 kokalekuko numerikoa.</p> <p>Ondare-osagaiaren eskualdatze-balioa zeinurik eta hamartarrik gabe adieraziko da; eskualdaketak berez dituen eta eskualdatzaileak ordaindu dituen gastuen eta zergen kenketa egingo da aipatutako baliotik.</p> <p>Zenbatekoak EUROTan jarri behar dira.</p> <p>Eremu hau bitan banatzen da: 131-141 Zenbatekoaren zati osoa. Edukirik ez badu, zeroak jarriko dira. 142-143 Zenbatekoaren zati hamartarra. Edukirik ez badu, zeroak jarriko dira.</p>	131-143	Numérico	<p>VALOR DE TRANSMISIÓN Numérico de 13 posiciones.</p> <p>Se consignará, sin signo y sin decimales, el valor de transmisión del elemento patrimonial, del que se habrán restado los gastos y tributos inherentes a la transmisión que hubiesen sido satisfechos por el transmitente.</p> <p>Los importes deben consignarse en EUROS.</p> <p>Este campo se subdivide en dos: 131-141 Parte entera del importe. Si no tiene contenido se consignará a ceros. 142-143 Parte decimal del importe. Si no tiene contenido se consignará a ceros.</p>																																																
144-156 Numerikoa	<p>ESKURAKETA-BALIOA 13 kokalekuko numerikoa.</p> <p>Ondare-osagaiaren eskuratze-balioa zeinurik eta hamartarrik gabe adieraziko da; balio horri eskuraketak berez dituen gastuen eta zergen gastuak gehituko zaizkio, egungo eskualdatzaileak ordaindutako interesak izan ezik.</p> <p>Zenbatekoak EUROTan jarri behar dira.</p> <p>Eremu hau bitan banatzen da: 144-154 Zenbatekoaren zati osoa. Edukirik ez badu, zeroak jarriko dira. 155-156 Zenbatekoaren zati hamartarra. Edukirik ez badu, zeroak jarriko dira.</p>	144-156	Numérico	<p>VALOR DE ADQUISICIÓN Numérico de 13 posiciones.</p> <p>Se consignará, sin signo y sin decimales, el valor de adquisición del elemento patrimonial, al que se sumarán los gastos y tributos inherentes a la adquisición, excluidos los intereses que se hubieran satisfecho por el ahora transmitente.</p> <p>Los importes deben consignarse en EUROS.</p> <p>Este campo se subdivide en dos: 144-154 Parte entera del importe. Si no tiene contenido se consignará a ceros. 155-156 Parte decimal del importe. Si no tiene contenido se consignará a ceros.</p>																																																
157-170 Alfanumerik.	<p>DIFERENTZIA "ESKUALDAKETA BALIOA" eremuan adierazitako zenbatekoari "ESKURAKETA BALIOA" eremuan adierazitako zenbatekoaren kenketa egin eta ateratzen den emaitza jarriko da. Pertsona fisikoak baino ez direnean eta eskualdatutako ondare-osagaia 1994/12/31 baino lehen eskuratu bada, "DIFERENTZIA"ren zenbatekoa murriztu egin daiteke Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari buruzko 7/1999 Foru Arauak ezarritako murrizte-koefizienteak aplikatuta.</p>	157-170	Alfanumérico	<p>DIFERENCIA Se consignará el importe que resulte de restar del importe indicado en el campo "VALOR DE TRANSMISIÓN" el importe reflejado en el campo "VALOR DE ADQUISICIÓN". Exclusivamente cuando se trate de personas físicas y si el elemento patrimonial transmitido se adquirió antes del 31-12-1994, el importe de la "DIFERENCIA" puede ser objeto de reducción, aplicando los coeficientes reductores de conformidad con lo establecido en la Norma Foral 7/1999 del</p>																																																

KOKALEKUAK IZAERA	EREMUEN DESKRIBAPENA								
	Kargapeko zenbatekoa "DIFERENTZIA"-ri ondorengo taularen ehunekoak aplikatuta kalkulatu ahal izango da, ondare-osagai motaren arabera:								
Eskuratu zenetik 96/12/31ra arte igarotako urteak (zifra handiagora biribilduz)	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Negoizatzeko onartu diren akzioak	100	100	75	50	25	0	0	0	0
Beste osagai batzuk	100	100	85,72	71,44	57,16	42,88	28,60	14,32	0

	Eremu hau hurrengoetan banatzen da: 157 ZEINUA: Alfabetikoa Aurreko eragiketarik ateratako zenbatekoa negatiboa bada, "N" bat jarriko da. Beste edozein kasutan, espazio zuriz beteko da. 158-170 ZENBATEKOA 13 kokalekuko eremu numerikoa. Lehenago aipatutako eragiketarik atera den zenbatekoa adieraziko da, zeinurik eta hamartarrik gabe. Zenbatekoak EUROtan jarri behar dira.
	Eremu hau bitan banatzen da: 158-168 Zenbatekoaren zati osoa. Edukirik ez badu, zeroak jarriko dira. 169-170 Zenbatekoaren zati hamartarra. Edukirik ez badu, zeroak jarriko dira.
171-184 Alfanumerik.	ZERGA-OINARRIA "DIFERENTZIA" eremuan adierazitako zenbatekoarekin bat egingo du, murrizte-koefizienteak aplika daitezkeenean izan ezik. Hala ere, Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zerga arautzen duen Foru Arauaren 32.7 artikulua ezartzen duena betez, eremu honetan erakunde ez-egoiliarrek ordaindutako kuota zenbatekoaren zerga-oinarría murriztetik ateratzen den emaitza adieraz daiteke. Kopuru hori ez-egoiliarren Ondasun Higiezinaren gaineko Zergaren Karga Berezia kontzeptupean ordaindu da.  Eremu hau hurrengoetan banatzen da: 171 ZEINUA: Alfabetikoa Lortutako zenbatekoa negatiboa bada, "N" bat jarriko da. Beste edozein kasutan, espazio zuriz beteko da. 172-184 ZENBATEKOA: 13 kokalekuko eremu numerikoa. Lehen adierazitako zenbatekoa zeinurik gabe eta hamartarrik gabe adieraziko da. Zenbatekoak EUROtan jarri behar dira.
	Eremu hau bitan banatzen da: 172-182 Zenbatekoaren zati osoa. Edukirik ez badu, zeroak jarriko dira. 183-184 Zenbatekoaren zati hamartarra. Edukirik ez badu, zeroak jarriko dira.
185-188 Numerikoa	KARGA TASA Lortutako irabaziari dagokiona izango da. Dena den, 7/1999 Foru Arauak ezarritako zergapetze bikoitza edo salbuespena saihestearren tasa hori aldatu egin daiteke baldin eta zergapetze-muga bat edo hitzarmen batean aurrez ikusitako salbuespen bat aplikatzen bada. Honela azpisaikatzeko da: 185-186 OSOA Numerikoa. Zati osoa: Karga tasaren zati osoa adieraziko da (ez badaurka, ZEROAK jarri).

POSICIONES	NATURALEZA	DESCRIPCIÓN DE LOS CAMPOS								
		Impuesto sobre la Renta de no Residentes. El importe sometido a gravamen, puede calcularse en cada caso, aplicando a la "DIFERENCIA", los porcentajes del siguiente cuadro, en función del tipo de elemento patrimonial:								
Años transcurridos entre la fecha de adquisición y el 31-12-96 (redondeados por exceso)		1	2	3	4	5	6	7	8	9
Acciones admitidas a negociación		100	100	75	50	25	0	0	0	0
Otros elementos		100	100	85,72	71,44	57,16	42,88	28,60	14,32	0

	Este campo se subdivide en: 157 SIGNO: Alfabetico. Si el importe obtenido de la operación anterior es negativo, se consignará una "N". En cualquier otro caso se rellenará a blancos. 158-170 IMPORTE Campo numérico de 13 posiciones. Se consignará sin signo y sin decimales el importe obtenido de la operación anteriormente mencionada. Los importes deben consignarse en EUROS. Este campo se subdivide en dos: 158-168 parte entera del importe. Si no tiene contenido se consignará a ceros. 169-170 Parte decimal del importe. Si no tiene contenido se consignará a ceros.
171-184 Alfanumérico	BASE IMPONIBLE Coincidirá con el importe reflejado en el campo "DIFERENCIA", salvo en el supuesto en que proceda la aplicación de coeficientes reductores. No obstante, conforme a lo previsto en el artículo 32.7 de la Norma Foral del Impuesto sobre la Renta de no Residentes, en este campo se podrá consignar el resultado de minorar la base imponible calculada anteriormente en el importe de la cuota que, en su caso, la entidad no residente haya satisfecho en concepto de Gravamen Especial sobre Bienes Inmuebles de Entidades no residentes. Este campo se subdivide en: 171 SIGNO: Alfabetico Si el importe obtenido es negativo, se consignará una "N". En cualquier otro caso, se rellenará a blancos. 172-184 IMPORTE: Campo numérico de 13 posiciones. Se consignará, sin signo y sin decimales, el importe anteriormente mencionado. Los importes deben consignarse en EUROS. Este campo se subdivide en dos: 172-182 Parte entera del importe. Si no tiene contenido se consignará a ceros. 183-184 Parte decimal del importe. Si no tiene contenido se consignará a ceros.
185-188 Numérico	TIPO GRAVAMEN Será el que corresponda para la ganancia obtenida. Puede variar si se aplica un límite de imposición o una exención prevista en un Convenio para evitar la doble imposición o una exención establecida por la Norma Foral 7/1999.  Se subdivide en: 185-186 ENTERO Numérico. Parte entera: Se consignará la parte entera del tipo gravamen (si no tiene, consignar CEROS).

KOKALEKUAK IZAERA	EREMUEN DESKRIBAPENA	POSICIONES	NATURALEZA	DESCRIPCIÓN DE LOS CAMPOS
	187-188 HAMARTARRA Numerikoa. Zati hamartarra: Karga tasaren hamartar osoa adieraziko da (ez badauka, ZEROAK jarri).			187-188 DECIMAL Numérico. Parte decimal: Se consignará la parte decimal del tipo gravamen (si no tiene, consignar CEROS).
189	Alfabetikoa 7/1999 FORU ARAUAREN SALBUESPENA Salbuespen hori aipatzen bada, "X" bat jarriko da, eta zeroz beteko da "KARGA TASA" eremua. Beste edozein kasutan, espazioz beteko da.	189	Alfabético	EXENCIÓN NORMA FORAL 7/1999 Se rellenará con una "X" si se invoca dicha exención, y se rellenará a ceros el campo "TIPO GRAVAMEN". En cualquier otro caso se rellenará a espacios.
190	Alfabetikoa HITZARMENAREN SALBUESPENA Salbuespen hori aipatzen bada, "X" bat jarriko da, eta zeroz beteko da "KARGA TASA" eremua. Beste edozein kasutan, espazioz beteko da.	190	Alfabético	EXENCIÓN CONVENIO Se rellenará con una "X" si se invoca dicha exención, y se rellenará a ceros el campo "TIPO GRAVAMEN". En cualquier otro caso se rellenará a espacios.
191	Alfabetikoa HITZARMENAREN MUGA Hitzarmen baten zergapetze-muga aplikatzen bada, "X" batez beteko da. Beste edozein kasutan, espazioz beteko da.	191	Alfabético	LÍMITE CONVENIO Se rellenará con una "X" si se aplica el límite de imposición de un Convenio. En cualquier otro caso se rellenará a espacios.
192-204	Numerikoa KUOTA OSOA Numerikoa, 13 kokalekukoa. Emaitza hau jarriko da zeinurik eta hamartarrik gabe: "ZERGA OINARRIA" eremuan adierazitako zenbatekoari karga tasa aplikatzearena. Inoiz ezingo da negatiboa izan.  Zenbatekoak EUROTan jarri behar dira.  Eremu hau bitan banatzen da: 192-202 Zenbatekoaren zati osoa. Edukirik ez badu, zeroak jarriko dira. 203-204 Zenbatekoaren zati hamartarra. Edukirik ez badu, zeroak jarriko dira.	192-204	Numérico	CUOTA ÍNTEGRA Numérico de 13 posiciones. Se consignará, sin signo y sin decimales, el resultado obtenido de aplicar el tipo de gravamen consignado al importe consignado en el campo "BASE IMPONIBLE". Nunca podrá ser negativo. Los importes deben consignarse en EUROS. Este campo se subdivide en dos: 192-202 Parte entera del importe. Si no tiene contenido se consignará a ceros. 203-204 Parte decimal del importe. Si no tiene contenido se consignará a ceros.
205-217	Numerikoa EMARIENGATIKO KENKARIAK Numerikoa, 13 kokalekukoa. Emandako emariengatiko kenkaria adieraziko da, zeinurik eta hamartarrik gabe, abenduaren 16ko Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zerga arautzen duen 35/1998 Foru Arauaren 80. artikulua ezartzen duen bezala.  Zenbatekoak EUROTan jarri behar dira.  Eremu hau bitan banatzen da: 205-215 Zenbatekoaren zati osoa. Edukirik ez badu, zeroak jarriko dira. 216-217 Zenbatekoaren zati hamartarra. Edukirik ez badu, zeroak jarriko dira.	205-217	Numérico	DEDUCCIÓN POR DONATIVOS Numérico de 13 posiciones. Se consignará, sin signo y sin decimales, el importe de la deducción por donativos efectuados en los términos fijados en el artículo 80 de la Norma Foral 35/1998, de 16 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas. Los importes deben consignarse en EUROS. Este campo se subdivide en dos: 205-215 Parte entera del importe. Si no tiene contenido se consignará a ceros. 216-217 Parte decimal del importe. Si no tiene contenido se consignará a ceros.
218-230	Numerikoa ATXIKIPENAK ETA KONTURAKO SARRERAK Numerikoa, 13 kokalekukoa. Benetan egin diren atxikipenenak jarriko dira, eta errenten gainean egindako beste ordainketa batzuenak, zeinurik eta hamartarrik gabe. Zenbatekoak EUROTan jarri behar dira.  Eremu hau bitan banatzen da: 218-228 Zenbatekoaren zati osoa. Edukirik ez badu, zeroak jarriko dira. 229-230 Zenbatekoaren zati hamartarra. Edukirik ez badu, zeroak jarriko dira.	218-230	Numérico	RETENCIONES E INGRESOS A CUENTA Numérico de 13 posiciones. Se consignará, sin signo y sin decimales, las retenciones que hayan sido efectivamente practicadas y otros pagos a cuenta efectuados sobre las rentas. Los importes deben consignarse en EUROS. Este campo se subdivide en dos: 218-228 Parte entera del importe. Si no tiene contenido se consignará a ceros. 229-230 Parte decimal del importe. Si no tiene contenido se consignará a ceros.
231-244	Alfanumerik. KUOTA DIFERENTZIALA Zenbateko hau jarriko da: "KUOTA OSOA" eremuan adierazitako zenbatekoari "EMARIENGATIKO KENKARIAK" eta "ATXIKIPENAK ETA KONTURAKO SARRERAK" eremuetan ezarritakoa kentzearen emaitzarena.  Eremu hau hurrengoetan banatzen da: 231 ZEINUA: Alfabetikoa	231-244	Alfanumérico	CUOTA DIFERENCIAL Se consignará el importe que resulte de restar del importe indicado en el campo "CUOTA ÍNTEGRA", los importes reflejados en los campos "DEDUCCIÓN POR DONATIVOS" y "RETENCIONES E INGRESOS A CUENTA". Este campo se subdivide en: 231 SIGNO: Alfabético.

KOKALEKUAK IZAERA	EREMUEN DESKRIBAPENA
	Aurreko eragiketarik ateratako zenbatekoa negatiboa bada, "N" bat jarriko da. Beste edozein kasutan, espazio zuriz beteko dira.
	232-244 ZENBATEKOA: Eremu numerikoa, 13 kokalekukoa.
	Lehen aipatutako operaziotik atera den zenbatekoa adieraziko da, zeinurik eta hamar-tarik gabe.
	Zenbatekoak EUROTan jarri behar dira.
	Eremu hau bitan banatzen da:
	232-242 Zenbatekoaren zati osoa. Edukirik ez badu, zeroak jarriko dira.
	243-244 Zenbatekoaren zati hamartarra. Edukirik ez badu, zeroak jarriko dira.
245-250	ZURIUNEAK
	- Zenbateko guztiak positiboak izango dira.
	- Edukirik ez daukaten eremu numerikoak zeroz beteko dira.
	- Edukirik gabeko eremu alfanumerikoak/alfabetikoak zuriz beteko dira.
	- Eskuinetara lerrokatutako eta ezkerretik zeroz bete diren eremu numeriko guztiak.
	- Ezkerretara lerrokatutako eta eskuinaldean zuriz betetako eremu alfanumerikoak/alfabetiko guztiak, letra larriz, inolako karaktere berezirik gabe eta bokaletan azentu-markarik gabe jarriko dira, eremua deskribatzean kontrakoik adierazi ez bada.

## II. eranskina

ISO KODEA	HERRIAK ETA LURRALDEAK
AF	AFGANISTAN
AL	ALBANIA
NORK:	ALEMANIA (Helgoland Uhartea barne)
AD	ANDORRA
AO	ANGOLA (Cabinda barne)
AI	ANGUILA
AQ	ANTARTIDA
AG	ANTIGUA ETA BARBUDA
AN	HERBEREHETAKO ANTILLAK (Curaçao, Bonaire, San Eustaquio, Saba eta San Martinen hegoaldea)
SA	SAUDI ARABIA
DZ	ALJERIA
AR	ARGENTINA
AM	ARMENIA
AW	ARUBA
AU	AUSTRALIA
AT	AUSTRIA
AZ	AZERBAIJAN
BS	BAHAMAK
BH	BAHREIN
BD	BANGLADESH
BB	BARBADOS
BE	BELGICA
BZ	BELIZE
BJ	BENIN
BM	BERMUDA
BY	BIELORRUSIA
BO	BOLIVIA
BA	BOSNIA-HERZEGOVINA
BW	BOTSWANA
BV	BOUVET, UHARTEA
BR	BRASIL
BN	BRUNEI (BRUNEI DARUSSALAM)
BG	BULGARIA
BF	BURKINA FASO
BI	BURUNDI
BT	BUTAN
CV	CABO VERDE, ERREPUBLIKA
KY	KAIMAN, UHARTEAK
KH	KANPUTXEA
CM	KAMERUN
CA	KANADA
CF	ERDIALDEKO AFRIKA, ERREPUBLIKA
CC	COCOS, UHARTEA (KEELING)
CO	KOLONBIA
KM	KOMOREAK (Komore Handia, Anjouan eta Moheli)
CG	KONGO
CD	KONGOKO ERREPUBLIKA DEMOKRATIKOA (Zaire)
CK	COOK, UHARTEAK
KP	IPAR KOREA (Koreako Herri Errepublikak Demokratikoa)
KR	HEGO KOREA (Koreako Errepublika)
CI	BOLI KOSTA

POSICIONES	NATURALEZA	DESCRIPCIÓN DE LOS CAMPOS
		Si el importe obtenido de la operación anterior es negativo, se consignará una "N". En cualquier otro caso se rellenará a blancos.
		232-244 IMPORTE: Campo numérico de 13 posiciones.
		Se consignará, sin signo y sin decimales, el importe obtenido de la operación anteriormente mencio-nada.
		Los importes deben consignarse en EUROS.
		Este campo se subdivide en dos:
		232-242 Parte entera del importe. Si no tiene contenido se consignará a ceros.
		243-244 Parte decimal del importe. Si no tiene contenido se consignará a ceros.
245-250	BLANCOS	
		- Todos los importes serán positivos.
		- Los campos numéricos que no tengan contenido se rellenarán a ceros.
		- Los campos alfanuméricos/alfabéticos que no tengan contenido se rellenarán a blancos.
		- Todos los campos numéricos ajustados a la derecha y rellenos de ceros por la izquierda.
		- Todos los campos alfanuméricos/alfabéticos ajustados a la izquierda y rellenos de blancos por la derecha, en mayúsculas, sin caracteres especiales y sin vocales acentuadas, excepto que se especifique lo contrario en la descripción del campo.

## Anexo II

COD. ISO	PAISES Y TERRITORIOS
AF	AFGANISTÁN
AL	ALBANIA
DE	ALEMANIA (Incluida la Isla de Helgoland)
AD	ANDORRA
AO	ANGOLA (Incluido Cabinda)
AI	ANGUILA
AQ	ANTÁRTIDA
AG	ANTIGUA Y BARBUDA
AN	ANTILLAS NEERLANDESAS (Curaçao, Bonaire, San Eustaquio, Saba y a parte meridional de San Martín)
SA	ARABIA SAUDI
DZ	ARGELIA
AR	ARGENTINA
AM	ARMENIA
AW	ARUBA
AU	AUSTRALIA
AT	AUSTRIA
AZ	AZERBAIYÁN
BS	BAHAMAS
BH	BAHREÍN
BD	BANGLADESH
BB	BARBADOS
BE	BÉLGICA
BZ	BELICE
BJ	BENÍN
BM	BERMUDAS
BY	BIELORRUSIA (BELARÚS)
BO	BOLIVIA
BA	BOSNIA-HERZEGOVINA
BW	BOTSUANA
BV	BOUVET, ISLA
BR	BRASIL
BN	BRUNÉI (BRUNÉI DARUSSALAM)
BG	BULGARIA
BF	BURKINA FASO (Alto Volta)
BI	BURUNDI
BT	BUTÁN
CV	CABO VERDE, REPÚBLICA DE
KY	CAIMÁN, ISLAS
KH	CAMBOYA
CM	CAMERÚN
CA	CANADÁ
CF	CENTROAFRICANA, REPÚBLICA
CC	COCOS, ISLA DE (KEELING)
CO	COLOMBIA
KM	COMORAS (Gran Comora, Anjouan y Mohéli)
CG	CONGO
CD	CONGO, REPUBLICA DEMOCRÁTICA DEL (Zaire)
CK	COOK, ISLAS
KP	COREA DEL NORTE (República Popular Democrática de Corea)
KR	COREA DEL SUR (República de Corea)
CI	COSTA DE MARFIL

ISO KODEA	HERRIAK ETA LURRALDEAK	COD. ISO	PAISES Y TERRITORIOS
CR	COSTA RICA	CR	COSTA RICA
HR	KROAZIA	HR	CROACIA
CU	KUBA	CU	CUBA
TD	TXAD	TD	CHAD
CZ	TXEKIAR ERREPUBLIKA	CZ	CHECA, REPÚBLICA
CL	TXILE	CL	CHILE
CN	TXINA	CN	CHINA
CY	ZIPRE	CY	CHIPRE
DK	DANIMARKA	DK	DINAMARCA
DM	DOMINIKIA	DM	DOMINICA
DO	DOMINIKAR ERREPUBLIKA	DO	DOMINICANA, REPÚBLICA
EC	EKUADOR (Galapagos Uharteak barne)	EC	ECUADOR (Incluidas las Islas Galápagos)
EG	EGIPTO	EG	EGIPTO
AE	ARABIAK EMIRERRI BATUAK (Abu Dadi, Dubai, Sharya, Ayman, Umm al-Qaiwain, Ras al-Jaima eta Fuyaira)	AE	EMIRATOS ÁRABES UNIDOS (Abu Dadi, Dubai, Sharya, Ayman, Umm al-Qaiwain, Ras al-Jaima y Fuyaira)
ER	ERITREA	ER	ERITREA
SK	ESLOVAKIA	SK	ESLOVAQUIA
SI	ESLOVENIA	SI	ESLOVENIA
ES	ESPAÑA	ES	ESPAÑA
US	AMERIKETAKO ESTATU BATUAK	US	ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA
EE	ESTONIA	EE	ESTONIA
ET	ETIOPIA	ET	ETIOPIA
FO	FAROE, UHARTEAK	FO	FEROE, ISLAS
PH	FILIPINAK	PH	FILIPINAS
FI	FINLANDIA (Aland Uharteak barne)	FI	FINLANDIA (Incluidas las Islas Aland)
FJ	FUJI	FJ	FIJI
FR	FRANTZIA (Itsasoaz haraindiko Frantziako departamenduak barne: Reunion, Guadalupe, Martinika eta Guyana Frantsesa).	FR	FRANCIA (Incluidos los departamentos franceses de ultramar: Reunión, Guadalupe, Martinica y Guayana Francesa).
GA	GABON	GA	GABÓN
GM	GAMBIA	GM	GAMBIA
GE	GEORGIA	GE	GEORGIA
GS	HEGOALDEKO GEORGIA ETA HEGOALDEKO SANDWICH UHARTEAK	GS	GEORGIA DEL SUR Y LAS ISLAS SANDWICH DEL SUR
GH	GHANA	GH	GHANA
GI	GIBRALTAR	GI	GIBRALTAR
GD	GRENADA (Grenadaren Hegoaldeko Uharteak barne)	GD	GRANADA (Incluidas las Islas Granadinas del Sur)
GR	GREZIA	GR	GRECIA
GL	GROENLANDIA	GL	GROENLANDIA
GU	GUAM	GU	GUAM
GT	GUATEMALA	GT	GUATEMALA
GG	GUERNESEY (Kanaleko Uharte anglo-normandarrak)	GG	GUERNESEY (Isla anglonormanda del Canal)
GN	GINEA	GN	GUINEA
GQ	EKUATORE GINEA	GQ	GUINEA ECUATORIAL
GW	GINEA BISSAU	GW	GUINEA-BISSAU
GY	GUYANA	GY	GUYANA
HT	HAITI	HT	HAITI
HM	HEARD ETA MCDONALD, UHARTEAK	HM	HEARD Y MCDONALD, ISLAS
HN	HONDURAS (Zisnearen Uharteak barne)	HN	HONDURAS (Incluidas Islas del Cisne)
HK	HONG-KONG	HK	HONG-KONG
HU	HUNGARIA	HU	HUNGRIA
IN	INDIA	IN	INDIA
ID	INDONESIA	ID	INDONESIA
IR	IRAN	IR	IRÁN
IQ	IRAK	IQ	IRAQ
IE	IRLANDA	IE	IRLANDA
IM	MAN UHARTEA	IM	ISLA DE MAN
IS	ISLANDIA	IS	ISLANDIA
IL	ISRAEL	IL	ISRAEL
IT	ITALIA (Livigno barne)	IT	ITALIA (Incluido Livigno)
JM	JAMAICA	JM	JAMAICA
JP	JAPONIA	JP	JAPÓN
JE	JERSEY (Kanaleko Uharte anglo-normandarrak)	JE	JERSEY (Isla anglonormanda del Canal)
JO	JORDANIA	JO	JORDANIA
KZ	KAZAKHSTAN	KZ	KAZAJSTÁN
KE	KENYA	KE	KENIA
KG	KIRGIZISTAN	KG	KIRGUISTÁN
KI	KIRIBATI	KI	KIRIBATI
KW	KUWAIT	KW	KUWAIT
LA	LAOS	LA	LAOS (LAO)
LS	LESOTHO	LS	LESOTHO
LV	LETONIA	LV	LETONIA
LB	LIBANO	LB	LÍBANO
LR	LIBERIA	LR	LIBERIA
LY	LIBIA	LY	LIBIA
LI	LIECHTENSTEIN	LI	LIECHTENSTEIN
LT	LITUANIA	LT	LITUANIA
LU	LUXENBURGO	LU	LUXEMBURGO
XG	LUXENBURGO [Ez arpen bikoitzaren hitzarmenari erantsitako protokoloaren 1. paragrafoak sozietateen gaineko errentei dagokienez (1986ko ekainaren 3a)]	XG	LUXEMBURGO [por lo que respecta a las rentas percibidas por las Sociedades a que se refiere el párrafo 1 del protocolo anexo al Convenio de doble imposición (3 junio 1986)]
MO	MAKAO	MO	MACAO
MK	MAZEDONIA (Antzinako Jugoslaviar Errepublika)	MK	MACEDONIA (Antigua República Yugoslava)
MG	MADAGASKAR	MG	MADAGASCAR
MY	MALAYSIA (Malaysia Penintsularra eta Ekialdeko Malaysia: Sarawak Sabah eta Labuan)	MY	MALASIA (Malasia Peninsular y Malasia Oriental: Sarawak Sabah y Labuan)
MW	MALAWI	MW	MALAWI
MV	MALDIVAK	MV	MALDIVAS
ML	MALI	ML	MALI
MT	MALTA (Gozo eta Comino barne)	MT	MALTA (Incluidos Gozo y Comino)
FK	MALVINAK, UHARTEAK (FALKLANDS)	FK	MALVINAS, ISLAS (FALKLANDS)
MP	IPARRALDEKO MARIANAK, UHARTEAK	MP	MARIANAS DEL NORTE, ISLAS

ISO KODEA	HERRIAK ETA LURRALDEAK	COD. ISO	PAISES Y TERRITORIOS
MA	MAROKO	MA	MARRUECOS
MH	MARSHALL, UHARTEAK	MH	MARSHALL, ISLAS
MU	MAURIZIO [Maurizio Uharteak, Rodrigues Uharteak, Agalega eta Cargados Uharteak, Carajos Shoals (San Brandon Uharteak)]	MU	MAURICIO [Isla Mauricio, Isla Rodrigues, Islas Agalega y Cargados, Carajos Shoals (Islas San Brandón)]
MR	MAURITANIA	MR	MAURITANIA
YT	MAYOTTE (Lurralde Handia eta Pamandzi)	YT	MAYOTTE (Gran Tierra y Pamandzi)
UM	ESTATU BATUETATIK URRUN DAUDEN UHARTE TXIKIAK (Baker, Howland, Jarvis, Johnston, Kingman Reef, Midway, Navassa, Palmira eta Wake)	UM	MENORES ALEJADAS DE LOS EE.UU, ISLAS (Baker, Howland, Jarvis, Johnston, Kingman Reef, Midway, Navassa, Palmira y Wake)
MX	MEXIKO	MX	MÉXICO
FM	MIKRONESIA, ESTATU FEDERATUAK (Yap, Kosrae, Truk, Pohnpei)	FM	MICRONESIA, FEDERACIÓN DE ESTADOS DE (Yap, Kosrae, Truk, Pohnpei)
MD	MOLDAVIA	MD	MOLDAVIA
MC	MONAKO	MC	MÓNACO
MN	MONGOLIA	MN	MONGOLIA
MS	MONTSERRAT	MS	MONTSERRAT
MZ	MOZAMBIKE	MZ	MOZAMBIQUE
MM	MYANMAR (Antzinako Birmania)	MM	MYANMAR (Antigua Birmania)
NA	NAMIBIA	NA	NAMIBIA
NR	NAURU	NR	NAURU
CX	GABONAK, UHARTEA	CX	NAVIDAD, ISLA
NP	NEPAL	NP	NEPAL
NI	NIKARAGUA (Artoaren Uharteak barne)	NI	NICARAGUA (Incluidas las Islas del Maiz)
NE	NIGER	NE	NIGER
NG	NIGERIA	NG	NIGERIA
NU	NIUE, UHARTEA	NU	NIUE, ISLA
NF	NORFOLK, UHARTEA	NF	NORFOLK, ISLA
NO	NORUEGIA (Jan Mayen Uharteak eta Svalbard artxipelagoa barne)	NO	NORUEGA (Incluidos la Isla Jan Mayen y el archipiélago Svalbard)
NC	KALEDONIA BERRIA (Lealtad uharteak barne: Maré, Lifou eta Ouvéa)	NC	NUEVA CALEDONIA (Incluidas las islas Lealtad: Maré, Lifou y Ouvéa)
NZ	ZEELANDA BERRIA	NZ	NUEVA ZELANDA
IO	OZEANO INDIKOA, BRITAINIAKO LURRA (Chagos-eko artxipelagoa)	IO	OCEANO ÍNDICO, TERRITORIO BRITÁNICO DEL (Archipiélago de Chagos)
OM	OMAN	OM	OMÁN
NL	HERBEHEREAK	NL	PAÍSES BAJOS
PK	PAKISTAN	PK	PAKISTÁN
PW	PALAU	PW	PALAU
PA	PANAMA (Kanalaren antzinako eremua barne)	PA	PANAMÁ (Incluida la antigua Zona del Canal)
PG	PAPUA GINEA BERRIA (Ginea Berriaren ekialdeko eremua; Bismarck artxipelagoa, hauek barne: Britainia Berria, Irlanda Berria, Lavongai eta Almirantegoaren Uharteak); Iparraldeko Salomon Uharteak (Bouganville eta Buka); Trobriand Uharteak; Woodlark Uharteak, Entrecasteaux Uharteak eta Lousiade artxipelagoa]	PG	PAPÚA NUEVA GUINEA [Parte oriental de Nueva Guinea; Archipiélago Bismarck (incluidas: Nueva Bretaña, Nueva Irlanda, Lavongai y las Islas del Almirantazgo); Islas Salomón del Norte (Bouganville y Buka); Islas Trobriand, Islas Woodlark, Islas Entrecasteaux y Archipiélago de la Lousiade]
PY	PARAGUAI	PY	PARAGUAY
PE	PERU	PE	PERÚ
PN	PITCAIRN (Henderson, Ducie eta Oeno Uharteak barne)	PN	PITCAIRN (incluidas las Islas Henderson, Ducie y Oeno)
FP	POLINESIA FRANTSESA (Markesa Uharteak, Sozietate Uharteak (Tahiti barne), Gambier Uharteak, Tuamotu Uharteak eta Uhartak australak, Clipperton Uharteak barne)]	PF	POLINESIA FRANCESA (Islas Marquesas, Isla de la Sociedad (incluido Tahiti), Islas Gambier, Islas Tuamotú e Islas Australes incluida la Isla de Clipperton)]
PL	POLONIA	PL	POLONIA
PT	PORTUGAL (Azoreetak eta Madeirako artxipelagoak barne)	PT	PORTUGAL (Incluidos los Archipiélagos de las Azores y de Madeira)
PR	PUERTO RICO	PR	PUERTO RICO
QA	QATAR	QA	QATAR
GB	ERRESUMA BATUA (Britainia Handia eta Ipar Irlanda)	GB	REINO UNIDO (Gran Bretaña e Irlanda del Norte)
RW	RUANDA	RW	RUANDA
RO	ERRUMANIA	RO	RUMANIA
RU	ERRUSIA (ERRUSIAR FEDERAKUNDEA)	RU	RUSIA (FEDERACIÓN DE)
SB	SALOMON, UHARTEAK	SB	SALOMÓN, ISLAS
SV	SALVADOR, EL	SV	SALVADOR, EL
WS	SAMOA (Mendebaleko Samoa)	WS	SAMOA (Samoa Occidental)
AS	SAMOA AMERIKARRA	AS	SAMOA AMERICANA
KN	SAINT KITTS ETA NEVIS	KN	SAN CRISTOBAL Y NIEVES (Saint Kitts y Nevis)
SM	SAN MARINO	SM	SAN MARINO
PM	SAINT-PIERRE ETA MIKELUNE	PM	SAN PEDRO Y MIQUELÓN
VC	SAINT VINCENT ETA GRENADINAK	VC	SAN VICENTE Y LAS GRANADINAS
SH	SANTA HELENA (Ascension Uharteak eta Tristan da Cunha artxipelagoa barne)	SH	SANTA ELENA (Incluidos la Isla de la Ascensión y el Archipiélago Tristán da Cunha)
LC	SANTA LUZIA	LC	SANTA LUCÍA
ST	SAO TOME ETA PRINCIPE	ST	SANTO TOMÉ Y PRÍNCIPE
SN	SENEGAL	SN	SENEGAL
CS	SERBIA ETA MONTENEGRO	CS	SERBIA Y MONTENEGRO
SC	SEYCHELLEAK [Mahe Uharteak, Praslin Uharteak, La Digue, Fragata eta Silhouette, Almirante Uharteak (horien artean: Desroches, Alphonse, Plate eta Coëtivy); Farquhar Uharteak (horien artean, Probidentzia); Aldabra Uharteak eta Cosmoledo Uharteak]	SC	SEYCHELLES [Islas Mahé, Isla Praslin, La Digue, Fragata y Silhouette, Islas Almirantes (entre ellas Desroches, Alphonse, Plate y Coëtivy); Islas Farquhar (entre ellas Providencia); Islas Aldabra e Islas Cosmoledo]]
SL	SIERRA LEONA	SL	SIERRA LEONA
SG	SINGAPUR	SG	SINGAPUR
SY	SIRIA (SIRIAKO ARABIAR ERREPUBLIKA)	SY	SIRIA (REPÚBLICA ÁRABE)
SO	SOMALIA	SO	SOMALIA
LK	SRI LANKA	LK	SRI LANKA
SZ	SWAZILANDIA	SZ	SUAZILANDIA
ZA	HEGOAFRIKA	ZA	SUDÁFRICA
SD	SUDAN	SD	SUDÁN
SE	SUEDIA	SE	SUECIA
CH	SUITZA (Busingen-eko lurralde alemana eta Italiako Campione herria barne)	CH	SUIZA (Incluidos el territorio alemán de Busingen y el municipio italiano de Campione de Italia)
SR	SURINAM	SR	SURINAM
TH	THAILANDIA	TH	TAILANDIA
TW	TAIWAN	TW	TAIWÁN
TZ	TANZANIA (TANZANIAKO ERREPUBLIKA BATUA)(Tanganika, eta Zanzibar eta Pemba uharteak)	TZ	TANZANIA (REPÚBLICA UNIDA DE) (Tanganica e islas de Zanzibar y Pemba)
TJ	TADJIKISTAN	TJ	TAYIKISTÁN
PS	PALESTINAKO LURRALDE OKUPATUA (Zisjordania eta Gazaren zatia)	PS	TERRITORIO PALESTINO OCUPADO (Cisjordania y Franja de Gaza)
TF	FRANTZIAKO LURRALDE AUSTRALAK (Amsterdam Berriaren Uharteak, San Paulo Uharteak, Crozet eta Kerguelen uharteak)	TF	TERRAS AUSTRALES FRANCESAS (Isla de Nueva Amsterdam, Isla San Pablo, las Islas Crozet y Kerguelén)
TL	TIMOR LESTE	TL	TIMOR LESTE

ISO KODEA	HERRIAK ETA LURRALDEAK
TG	TOGO
TK	TOKELAU, UHARTEAK
TO	TONGA
TT	TRINIDAD ETA TOBAGO
TN	TUNISIA
TC	TURKIARRAK ETA KAIKOAK, UHARTEAK
TM	TURKMENISTAN
TR	TURKIA
TV	TUVALU
UA	UKRAINA
UG	UGANDA
UY	URUGUAI
UZ	UZBEKISTAN
VU	VANUATU
VA	VATIKANOA, (VATIKANO HIRIKO ESTATUA)
VE	VENEZUELA
VN	VIETNAM
VG	BRITAINIAKO BIRJINA UHARTEAK
VI	ESTATU BATUETAKO BIRJINA UHARTEAK
WF	WALLIS ETA FUTUNA, UHARTEAK (Alofi Uhartea barne)
YE	YEMEN (Iparraldeko Yemen eta Hegoaldeko Yemen)
DJ	DJIBUTI
ZM	ZAMBIA
ZW	ZIMBABUE
QU	ZERRENDAN AGERTZEN EZ DIREN BESTE HERRI EDO LURRALDE BATZUK
XB	EUROPAKO BANKU ZENTRALA
XU	EUROPAKO BATASUNEO ERAKUNDEAK
XN	EUROPAKO BATASUNAZ ETA EUROPAKO BANKU ZENTRALAZ APARTEKO NAZIOARTEKO ERAKUNDEAK

COD. ISO	PAISES Y TERRITORIOS
TG	TOGO
TK	TOKELAU, ISLAS
TO	TONGA
TT	TRINIDAD Y TOBAGO
TN	TÚNEZ
TC	TURCAS Y CAICOS, ISLAS
TM	TURKMENISTÁN
TR	TURQUÍA
TV	TUVALU
UA	UCRANIA
UG	UGANDA
UY	URUGUAY
UZ	UZBEKISTÁN
VU	VANUATU
VA	VATICANO, CIUDAD DEL (Santa Sede)
VE	VENEZUELA
VN	VIETNAM
VG	VIRGENES BRITÁNICAS, ISLAS
VI	VIRGENES DE LOS EE.UU., ISLAS
WF	WALLIS Y FUTUNA, ISLAS (Incluida la Isla Alofi)
YE	YEMEN (Yemen del Norte y Yemen del Sur)
DJ	YIBUTI
ZM	ZAMBIA
ZW	ZIMBABUE
QU	OTROS PAÍSES O TERRITORIOS NO RELACIONADOS
XB	BANCO CENTRAL EUROPEO
XU	INSTITUCIONES DE LA UNIÓN EUROPEA
XN	ORGANISMOS INTERNACIONALES DISTINTOS DE LAS INSTITUCIONES DE LA UNIÓN EUROPEA Y DEL BANCO CENTRAL EUROPEO

## HIRIGINTZA ETA INGURUMEN SAILA

7.437

**932/2004 FORU AGINDUA, azaroaren 10ekoa. Honen bidez behin betiko onarpena eman zaio Laguardiako Herrigune Historikoa Birgaitzeko Plan Bereziaren espedienteari.**

## AURREKARIAK

Lehena.- Laguardiako udalbatzak 2003ko azaroaren 25ean bere Herrigune Historikoa Birgaitzeko Plan Bereziari hasierako onarpena ematea erabaki zuen, baita plan horri buruzko espedientea hamabost egun jendaurrean jartzea ere. Horretarako, iragarkiak argitaratu ziren 2003ko abenduaren 12ko Arabako Lurralde Historikoaren ALDIZKARI OFIZIALEAN (144 zenbakia) eta 2003ko abenduaren 9ko El Correo egunkarian.

Bigarrena.- 2004ko uztailaren 1ean Arabako Foru Aldunditik atara zen idazki baten bitartez, espedientea behar bezala izapidetzeko behar diren hainbat agiri falta direla jakinarazi zitzaion Laguardiako Udalari.

Hirugarrena.- Eskatutako agiriak 2004ko uztailaren 9an jaso ziren.

Laugarrena.- 2004ko martxoaren 4ko osoko bilkuran eta aurkeztutako bost alegazioen gaineko txostena eta ebazpena eman ondoren, espedienteari behin-behineko onarpena eman zitzaion. Ondoren, espedientea Arabako Foru Aldundira bidali zen han behin betiko onarpena eman ziezaioten. Aldundian 2004ko ekainaren 18an sartu zen.

Bosgarrena.- Lurralde Antolamendurako Batzordeari, Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Sailari eta Kultura Sailari dagozkion txostenak eskatu zitzaizkien. Esandako batzordeak Arabako Planeamendu Atalaren 2004ko urriaren 20ko 6/04 bilkuran eman zuen bere txostena, eta Kultura Sailak, berriaz, 2004ko abuztuaren 31n bidali zuen berrea.

## ZUZENBIDEKO OINARRIAK

Lehena.- Plan honek, indarrean dauden ordezkio arauetan xedatutakoa betetze aldera, Laguardiako Herrigune Historikoa zehatz-mehatz antolatzea du helburu.

Bigarrena.- Aurkeztutako agiriak aztertu dira, baita zenbait txosten ikusi ere, eta egiaztatu da aplikagarri zaion legedian xedatutako betebeharrak formalak eta edukizkoak betetzen dituela espedienteari. Halere, ondoko puntuak erantzun eta irtenbidea eman behar die:

- Barbacana eremurako egingo diren aurreikuspenetan adierazi beharko da Herrigune Historikoa (Barbacana eremua) Birgaitzeko Plan Bereziaren aldaketak dakartzan obretarako Arabako Foru

## DEPARTAMENTO DE URBANISMO Y MEDIO AMBIENTE

7.437

**ORDEN FORAL 932/2004, de 10 de noviembre, en relación con aprobación definitiva del expediente de Plan Especial de Rehabilitación del Casco Histórico de Laguardia.**

## ANTECEDENTES

Primero.- Con fecha 25 de noviembre de 2003, el Ayuntamiento de Laguardia acordó aprobar inicialmente el Plan Especial de Rehabilitación Integrada de su casco histórico, así como someter el expediente a información pública por el plazo de quince días, hecho que fue practicado mediante anuncio en el BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava 144, de 12 de diciembre de 2003 y en el Correo de 9 de diciembre de 2003.

Segundo.- Con fecha de salida de la Diputación Foral de Álava de 1 de julio de 2004, se hace saber al Ayuntamiento de Laguardia, la inexistencia de ciertos documentos necesarios para su correcta tramitación.

Tercero.- En fecha 9 de julio de 2004 se recibe la documentación solicitada.

Cuarto.- En el Pleno de fecha 4 de marzo de 2004 y tras informar y resolver las cinco alegaciones presentadas, se procedió a aprobar provisionalmente el expediente, el día 4 de marzo de 2004. Se remitió a la Diputación Foral de Álava para su aprobación definitiva, donde tuvo entrada el día 18 de junio de 2004.

Quinto.- Han sido solicitados los pertinentes informes a la Comisión de Ordenación del Territorio y a los Departamentos de Vivienda y Asuntos Sociales y de Cultura. La citada Comisión emitió su informe en la sesión 6/04 de la Sección de Planeamiento de Álava, celebrada el 20 de octubre de 2004, y el Departamento de Cultura remitió el suyo el día 31 de agosto de 2004.

## FUNDAMENTOS

Primero.- El presente Plan tiene por objeto la ordenación por menorizada del Casco Histórico de Laguardia, en cumplimiento de lo estipulado en las Normas Subsidiarias vigentes.

Segundo.- Analizada la documentación aportada y vistos los diversos informes se comprueba que el expediente cumple los requisitos formales y materiales establecidos en la legislación aplicable, debiendo, no obstante solucionar y dar respuesta a los siguientes puntos:

- Las previsiones referentes al área de la Barbacana, tal como se informó desde el Departamento de Cultura de manera vinculante en el año 1999 y tal como especifica el artículo 9 del Decreto 135/2002,